

Ga  
4605.3

COLLÈGE DE FRANCE  
FONDATION SCHLUMBERGER POUR LES ÉTUDES BYZANTINES

---

# MARTYRIUM

RECHERCHES SUR LE CULTE DES RELIQUES  
ET L'ART CHRÉTIEN ANTIQUE

PAR

ANDRÉ GRABAR

DIRECTEUR D'ÉTUDES A L'ÉCOLE DES HAUTES ÉTUDES

---

ALBUM

[32]

Librairie d'Amérique et d'Orient  
ADRIEN MAISONNEUVE  
11, Rue Saint-Sulpice, 11 — PARIS-6  
COLLÈGE DE FRANCE  
1, Place Marcelin-Berthelot, 1

—  
1943

INV-M.

5586/55

## TABLE DES PLANCHES

### PLANCHE I.

1. Rome. Mausolée triconque Saint-Sixte (d'après De Rossi).
2. Rome. Mausolée triconque Saint-Soter (d'après De Rossi).
3. Pompéi. Mausolée sur une fresque (d'après Gell, Pompeiana).

PLANCHE II. Spalato. Palais de Dioclétien. Cour d'honneur (gravure R. Adam).

### PLANCHE III.

1. Rome. Sainte-Constance (dessin ancien, d'après Wilpert).
2. Spalato. Mausolée de Dioclétien (gravure R. Adam).

### PLANCHE IV.

1. Ruwéha (Syrie). Mausolée chrétien (d'après Butler).
2. Il-Fû'ah (Syrie). Mausolée musulman (wéli) (d'après Butler).
3. Elif (Alif) (Mésopotamie du Nord). Mausolée païen (d'après Cumont).
4. Bin-Bir-Kilissé (Lycaonie). Église octogonale (d'après Strzykowski).

### PLANCHE V.

- 1 et 2. Bin-Bir-Kilissé (Lycaonie). Deux sanctuaires polygonaux (lithographies De Laborde).

### PLANCHE VI.

1. Constantinople. Vue intérieure de Kalender-Djami (d'après Van Millingen).
2. Ezra. Saint-Georges. Vue intérieure (d'après Kondakov).
3. Kaalat-Seman. Octogone central du *marlyrium* de Saint-Syméon et la base de sa colonne (d'après Krencker).



4. El-Flousiyeh (Ostracine, en Égypte). Ruines d'une basilique. Vue sur le chœur (d'après Clédat).

PLANCHE VII.

1. Constantinople. Saints-Serge-et-Bacchus. Vue intérieure (phot. de l'auteur).
2. Ravenne. Saint-Vital. Vue intérieure (Alinari).

PLANCHE VIII.

1. Zwarthnotz (Arménie). Église du palais. Reconstitution Toromanian.
2. Ani (Arménie). Église du Sauveur (d'après Strzygowski).
3. Ravenne. Mausolée de Galla Placidia (Alinari).

PLANCHE IX.

- 1 et 2. Wagharschapat (Arménie). Sainte-Hripsime, coupe et vue extérieure (d'après Strzygowski).
3. Mzchet (Géorgie). Sainte-Croix (d'après Strzygowski).

PLANCHE X.

- 1, 2, 3. Salonique. Saint-Démétrios. Trois vues de la crypte, avec la fontaine et le ciboire qui la surmonte (1 phot. de l'auteur ; 2 et 3 d'après Sotiriou).

PLANCHE XI.

- 1 et 2. Xanten (Allemagne occidentale). Restes d'un tombeau de deux martyrs, sous le chevet de Saint-Victor (d'après Neuss).
3. Buda (Hongrie). Fondation d'une triconque paléochrétienne (d'après *Alli III congr. intern. arch. cristl.*).
4. Antioche-Kaoussié. Fondations de la partie centrale d'un *martyrium* cruciforme (d'après Lassus).

PLANCHE XII.

- 1 et 2. Éphèse. Église des Sept-Dormants, vue de l'hypogée à l'Ouest de la basilique et de la crypte sous la nef (couloir central) (d'après *Forsch. in Ephesos*).
3. Mâr-Augén (Mésopotamie du Nord, Tûr Abdîn). Vue du chevet de l'église Sud (d'après Strzygowski).
4. Bonn (Allemagne occidentale). Fouilles sous le chevet de la cathédrale. Table des repas funéraires (d'après Lehnert).

## PLANCHE XIII.

1. Stobi (Macédoine). La confession de l'«église épiscopale» (d'après Egger).
2. Rome. Basilique Saint-Alexandre dans une catacombe de la via Nomentana. Autel sur le tombeau des martyrs (d'après *Riv. arch. crist.*).
3. Thèbes (Thessalie). Basilique A, ouverture sous l'autel (d'après Sotiriou).
- 4 et 5. Tsaritchin-Grad (Serbie). Un chapiteau et fondations du *martyrium* (d'après Petković-Mesesnel).

## PLANCHE XIV.

1. Thèbes (Thessalie). Reconstitution du chœur de la basilique A (d'après Sotiriou).
2. Rome. Reconstitution du «titre» de Saint-Martin-aux-Monts, au III<sup>e</sup> siècle (d'après Vielliard).
3. Salone. Un *martyrium* en forme d'abside (reconstitution Dyggve).
4. Kaalat-Séman. Reconstitution de l'église Saint-Syméon-Stylite (d'après Krencker).

## PLANCHE XV.

- 1 et 2. Le Tychéon d'Aelia Capitolina sur des médailles (d'après Heisenberg).
3. Le Saint-Sépulcre sur un encensoir copte (d'après *Annales Serv. Ant. Egypte*).
- 4 à 8. L'hérôon de Romulus fils de Maxence sur des médailles (d'après Babelon).
9. Le Saint-Sépulcre sur une ampoule de Monza (phot. Hautes Études).

## PLANCHE XVI. Le Saint-Sépulcre sur trois ivoires paléochrétiens :

1. Au British Museum (phot. Hautes Études).
2. Au Musée de Munich (Giraudon).
3. Collection Trivulzio à Milan.

PLANCHE XVII. Ménologe de Basile II à la Bibliothèque Vaticane. Miniatures. *Martyria* des saintes et des saints.

1. Capétoline et Érétime, à Constantinople.
2. Mercure, à Césarée en Cappadoce.
3. Anastase le Perse, probablement dans la même ville.
4. Sisinnios, à Cyzique (les quatre d'après *Cod. e Vatic. selecti*).

## PLANCHE XXIX.

1. Salonique. Saint-Georges. Mosaïque d'un martyr anonyme (Tsimas et Papahadzidakis).
2. Ravenne. Chapelle archiépiscopale. Vierge orante sur la mosaïque de l'abside (Alinari).

## PLANCHE XXX.

1. Salonique. Saint-Démétrios. Mosaïque figurant saint Serge (Tsimas et Papahadzidakis).
2. Salonique. Saint-Georges. Mosaïque figurant saint Onésiphore (Tsimas et Papahadzidakis).

## PLANCHE XXXI.

1. Salonique. Saint-Démétrios. Mosaïque figurant le saint et des fidèles (d'après Ouspenskij).
2. Ravenne. Saint-Apollinaire-in-Classe. Le saint sur la mosaïque absidiale (Alinari).
3. Saint Ménas sur un ivoire du Musée Archéologique de Milan (phot. Hautes Études).

## PLANCHE XXXII.

1. Rome. Coemeterium Majus. Fresque : la Vierge avec l'Enfant (d'après Wilpert).
2. Rome. Sainte-Agnès. Devant d'autel au-dessus du tombeau de la sainte (Alinari).

## PLANCHE XXXIII.

- 1 et 2. Salonique. Saint-Georges. Deux détails de la mosaïque et de la coupole : martyrs en prière (Tsimas et Papahadzidakis).

## PLANCHE XXXIV.

1. Rome. Catacombe de Domitille. Fresque : sainte Pétronille introduit une défunte au paradis (d'après Wilpert).
2. Ménologe de Basile II à la Bibliothèque Vaticane. Miniature : l'église des Saints-Apôtres à Constantinople (d'après *Cod. e Vatic. selecti*).

## PLANCHE XXXV.

- 1 et 2. El-Bagawat (Égypte). Deux détails des fresques dans la coupole d'un mausolée chrétien. — 1. Scènes bibliques. — 2. Sainte Thècle dans la grotte et élevée au ciel (d'après de Bock).

## PLANCHE XXXVI.

1. Milan. Chapelle Saint-Victor à Saint-Ambroise. Mosaïque dans la voûte figurant le martyr saint Victor (d'après Wilpert).
2. Ravenne. Mausolée de Galla Placidia. Mosaïque : le Bon Pasteur accueillant une brebis (phot. Ricci).

PLANCHE XXXVII. Ravenne. Mausolée de Galla Placidia. Mosaïque : le martyr de saint Laurent (Alinari).

## PLANCHE XXXVIII.

- 1 et 2. Carte de Madaba : Jérusalem et le *martirium* de Saint-Victor.
- 3 et 4. Église de la Multiplication des Pains et des Poissons, à l'Heptapégion (Palestine). Mosaïques de pavement dans le chevet, derrière la table d'autel : l'ensemble et l'image des pains et des poissons (d'après Schneider).

## PLANCHE XXXIX.

1. Rome. Sainte-Pudentienne : mosaïque de l'abside (Alinari).
2. El-Bagawat (Égypte) : Fresques dans la coupole d'un mausolée chrétien (d'après de Bock).

PLANCHE XL. Salonique. Hosios David (Christ Latome) : Mosaïque de l'abside (d'après Xyngopoulos).

1. L'ensemble : vision d'Emmanuel.
2. Détail : le prophète Ézéchiël.
3. Détail : un prophète (Zacharie?).

## PLANCHE XLI.

1. Ravenne. Saint-Apollinaire-in-Classé. Mosaïque de l'abside (Alinari).
2. Mont-Sinaï. Église au monastère Sainte-Catherine. Mosaïque de l'abside (phot. Hautes-Études).

## PLANCHE XLII.

1. Rome. Saints-Cosme-et-Damien : Mosaïque absidiale (Anderson).
2. Ravenne. Saint-Vital. Mosaïque absidiale (Alinari).

PLANCHE XLIII. Rome, Oratoire Saint-Venance auprès du baptistère du Latran : Mosaïque de l'abside et du mur Est (Alinari).

## PLANCHE XLIV.

- 1 et 2. Capoue. *Martyrium* Saint-Priscus. Peintures dans l'abside et dans la coupole, d'après une gravure du XVIII<sup>e</sup> siècle (d'après Garrucci).
3. Rome. Sainte-Marie-Antique : Peintures du mur de fond de la chapelle Saints-Cirycus-et-Julitte (dessin de Grüneisen, où il convient de supprimer les quatre médaillons avec les symboles des évangélistes).

## PLANCHE XLV.

1. Doura. Synagogue : fresque figurant le roi Josias (d'après *Gazette B.-A.*).
2. Rome. Hypogée du Viale Manzoni : fresque figurant un personnage anonyme (d'après *Nolizie degli Scavi*).
3. Doura. Mithréum : fresque figurant Zoroastre ou Ostanes (phot. N. Toll).

## PLANCHE XLVI.

1. Ravenne. Saint-Apollinaire-le-Nouveau : procession de femmes martyres, sur une mosaïque (Alinari).
2. Ravenne. Saint-Apollinaire-le-Nouveau : vue de la nef avec une procession des martyrs, sur une mosaïque (Alinari).

## PLANCHE XLVII.

1. Museo Sacro du Vatican : Couvercle d'un reliquaire en bois provenant du Latran (d'après Lauer).
2. Rome. Fresque dans la catacombe de Commodile : Vierge avec l'Enfant, saint Félix, saint Adauctus et la donatrice Turtura (d'après *Bull. arch. crist.*).

## PLANCHE XLVIII.

1. Salonique. Saint-Démétrios : mosaïque figurant le saint en orante et un donateur, ainsi que deux saints dans des médaillons (d'après Ouspenskij).
2. Salonique. Saint-Démétrios : mosaïque figurant la Vierge avec l'Enfant, entourés de deux anges, saint Démétrios recommandant un donateur et quatre saints anonymes (d'après Ouspenskij).

## PLANCHE XLIX.

1. Salonique. Saint-Démétrios : mosaïque figurant le saint devant une donatrice, la Vierge Marie et quatre saints et saintes dont sainte Pélagie (d'après Ouspenskij).



2. Salonique. Saint-Démétrios : mosaïque figurant une famille de fidèles devant le saint et le Christ (?) dans un médaillon (d'après Ouspenskij).

## PLANCHE L.

1. Salonique. Saint-Démétrios : mosaïque figurant le saint entre un évêque et un haut fonctionnaire (d'après Ouspenskij).
2. Baouît. Chapelle 28 : les saints Cosme et Damien, ainsi qu'un ange, sur une fresque du mur devant l'abside (Clédat).

## PLANCHE LI.

1. Naples. Baptistère de la cathédrale : martyr anonyme sur une mosaïque de la coupole (d'après Wilpert).
- 2 et 4. Naples. Catacombe San Gaudioso : saint Sossius devant la croix ; deux brebis devant une croix surmontée d'un aigle, sur un fond de vignes (d'après *Atti III congresso int. arch. crist.*).
3. Rome. Catacombe Saint-Pontien : les saints Milex et Pymenios à côté d'une croix (d'après Wilpert).

## PLANCHE LII.

- 1 et 2. Râs Siaga près du Mont-Nébo (Palestine) : pavement en mosaïques derrière l'autel : temple de Jérusalem et animaux destinés au sacrifice en holocauste (d'après *Riv. arch. crist. et Palest. Explor. Fund.*).
3. El-Mouassat (Tunisie) : pavement en mosaïques derrière l'autel : croix et brebis dans un médaillon (d'après *Atti III congresso int. arch. crist.*).

PLANCHE LIII. Baouît. Fresques dans les parties hautes de deux chapelles. — 1. Chapelle 32 : aigles et saints en orantes. — 2. Chapelle avec coupole : saints dans des médaillons fixés dans les trompes d'angle et les petits pendentifs (Clédat).

## PLANCHE LIV.

1. Baouît. Chapelle 28 : la Vierge avec l'Enfant et deux anges, sur une fresque de la niche centrale (Clédat).
- 2 et 3. Baouît. Chapelle 45 : vision d'Ezéchiel et apôtres, sur la fresque de l'abside (Clédat).

## PLANCHE LV.

- 1 et 2. Baouît. Chapelle 51 : vision du Pantocrator, avec Melchisédech, sur la fresque de l'abside (Clédat).

## PLANCHE LVI.

1. Baouît. Chapelle 17 : la Vierge orante et les apôtres, sur la fresque de l'abside (Clédat).
2. Baouît. Chapelle 46 : la Vierge orante et les apôtres, sur la fresque de l'abside (Clédat).

## PLANCHE LVII.

1. Baouît. Chapelle 12 : les prophètes Ézéchiél et Daniel en costume iranien, sur une fresque (Clédat).
2. Doura. Synagogue : Ézéchiél en costume iranien sur une fresque (d'après *Gazelle B.-A.*).
3. Baouît. Chapelle 45 : Ézéchiél en costume iranien sur la fresque de l'abside (Clédat).

## PLANCHE LVIII.

1. Baouît. Une chapelle (42?) : Adam, Absalon, saint Matthieu et d'autres personnages, sur une fresque (Clédat).
2. Saqqara (Égypte). Une chapelle : Vierge allaitant, deux anges, saints locaux et masques (personnification des vertus), sur la fresque de l'abside (d'après Quibbell).

## PLANCHE LIX.

1. Saqqara. Une chapelle : saints égyptiens et donateur, sur une fresque (d'après Quibbell).
2. Baouît. Chapelle 51 : saints locaux trônant, d'autres saints et un donateur ; Annonciation, Visitation, Fuite en Égypte, Nativité, sur une fresque (Clédat).

## PLANCHE LX.

1. Kiev. Musée : icône à l'encaustique des saints Serge et Bacchus, avec une image du Christ (d'après Petrov).
2. Novgorod. Église Spas-Nereditsy : Sainte-Face sur une fresque (d'après Miasoédov).
3. Abou-Girgeh près d'Alexandrie : martyr anonyme sur une fresque d'un oratoire (d'après Dölger).

PLANCHE LXI. Ampoules de Terre Sainte. 1 à 5. A Monza (phot. Hautes Études). — 6. A Bobbio (d'après *Riv. arch. crist.*).

PLANCHE LXII. 1 et 2. Ampoules de Terre Sainte, à Bobbio (d'après *Riv. arch. crist.*). — 3. A Monza (phot. Hautes Études). — 4 à 8. Croix pectorales et croix d'encensoirs (d'après Kondakov) (4 et 5 : une croix et sa gaine, coll. Dzianlinski à Goluchov, Pologne. — 6 : croix syrienne au Musée de Kiev. — 7 et 8 : deux croix provenant de Crimée, au Musée de l'Ermitage, Léninegrad).

PLANCHE LXIII. 1. Eulogie de saint Syméon Stylite, coll. Seyrig (d'après *Bull. Ét. Orientales*). — 2. Eulogie de saint Syméon Stylite, à Bobbio (d'après *Riv. arch. crist.*). — 3, 4 et 5. La Vierge Marie sur des sceaux byzantins (d'après Kondakov). — 6. La Vierge orante sur un médaillon fixé sur une croix, au Musée de Ravenne (d'après Kondakov). 7 et 8. Ampoules avec images de sainte Thècle et saint Ménas (d'après Kaufmann).

#### PLANCHE LXIV.

1. Rome. Temple syrien du Janicule : abside centrale de la basilique avec emplacement du reliquaire (d'après Gauckler).
2. Kalydon (Étolie). Hérôon hellénistique : le reliquaire (d'après Dyggve, Poulsen et Rhomaïos).
3. Apamée. Reliquaire dans l'absidiole de l'église (d'après Mayence).
4. Salone. Table funéraire à Kapljuc (d'après *Rech. à Salone I*).

PLANCHE LXV. Reliquaires. — 1. Musée de Varna (Bulgarie). — 2. Musée de Salonique (d'après Dyggve). — 3 et 4. Musée de l'Ermitage, provenant de Chersonèse en Crimée (d'après *Semin. Kondakov*).

#### PLANCHE LXVI.

1. Aix-la-Chapelle. Trésor de la cathédrale : reliquaire (d'après Strzygowski).
2. Museo Sacro du Vatican. Reliquaire provenant de l'Afrique du Nord (Alinari).

PLANCHE LXVII. Pyxide en ivoire, au British Museum : martyre de saint Ménas (phot. du Musée).

PLANCHE LXVIII. Autres reliefs sur la même pyxide : fidèles en prière devant saint Ménas (même provenance).

## MARTYRIUM

XIX. Rome. Grottes vaticanes : martyre de saint Pierre et de saint Paul, sur le sarcophage de Junius Bassus (d'après Gerke).

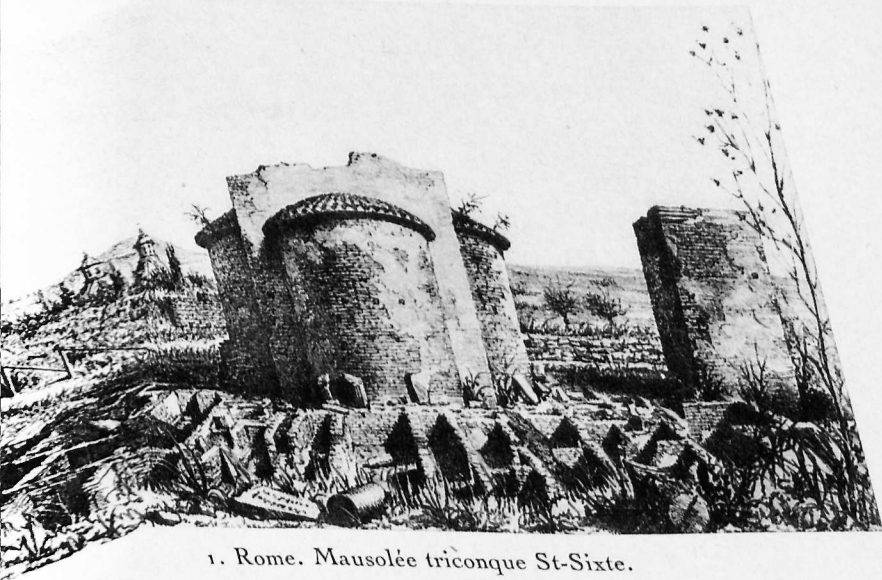
LXX.

voire à la cathédrale de Trèves : translation d'une relique (phot. Hautes Études).

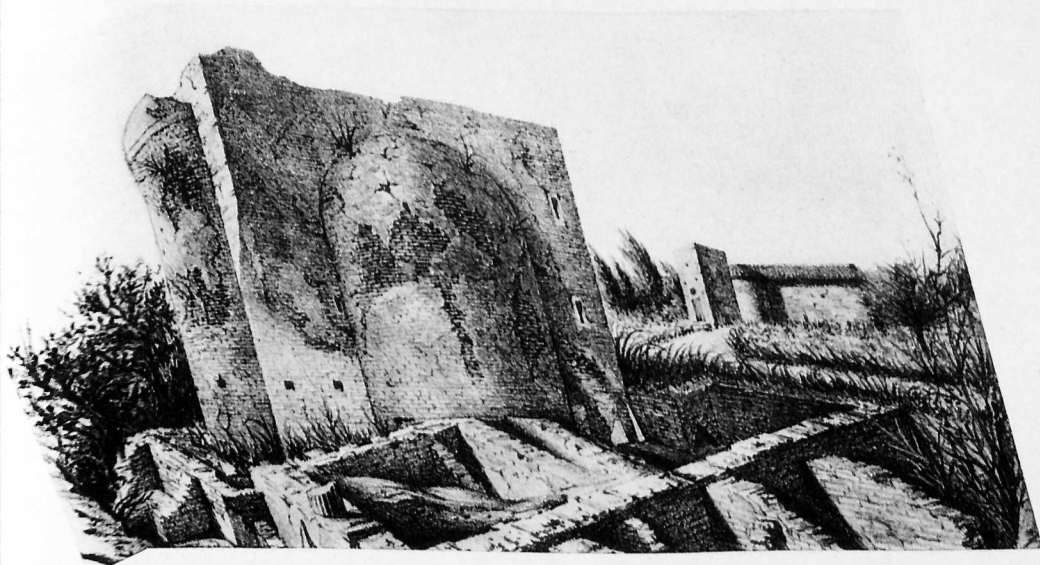
Sarcophage chrétien au Musée des Thermes (d'après Wilpert).

. Couvercle d'un reliquaire, à Saint-Nazaire, Milan (d'après Mon. Piot).





1. Rome. Mausolée triconque St-Sixte.



2. Rome. Mausolée triconque St-Soter.



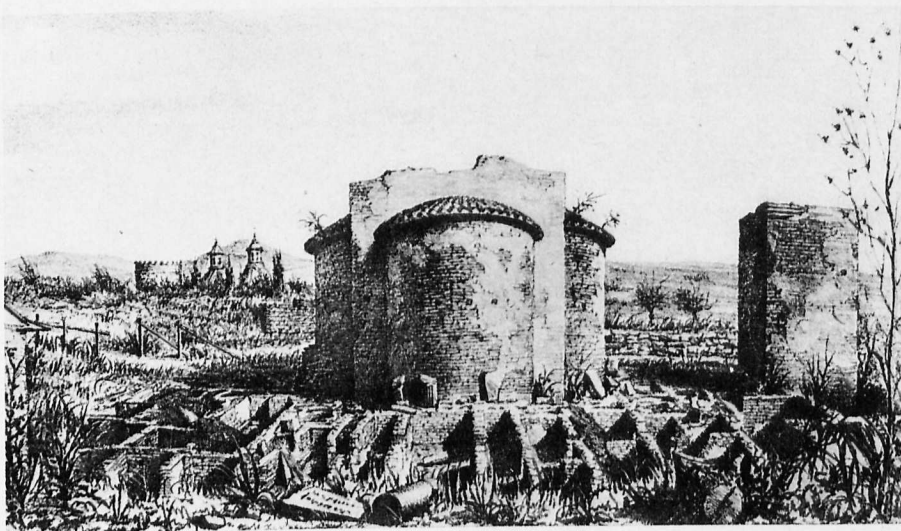
3. Mausolée sur une fresque de Pompéi.



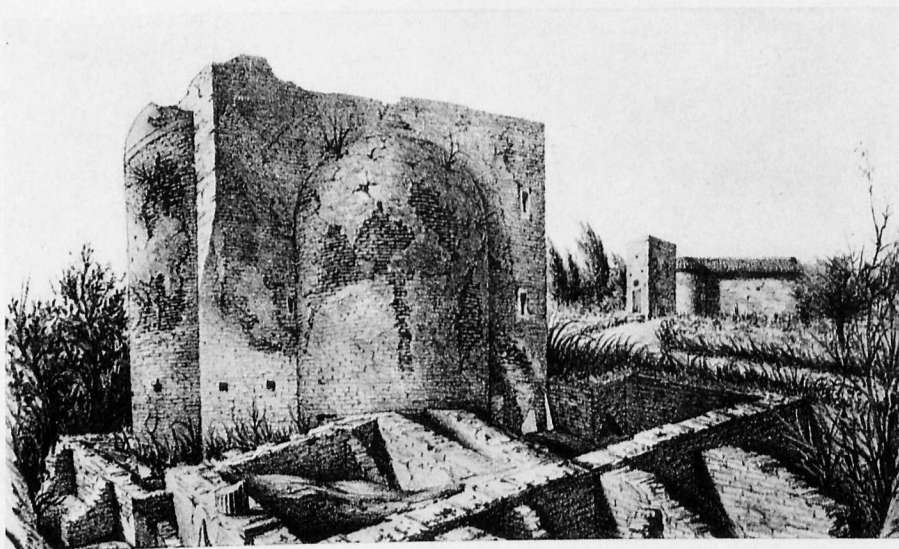
PLANCHE LXIX. Rome. Grottes vaticanes : martyre de saint Pierre et de saint Paul, sur le sarcophage de Junius Bassus (d'après Gerke).

PLANCHE LXX.

1. Ivoire à la cathédrale de Trèves : translation d'une relique (phot. Hautes Études).
  2. Sarcophage chrétien au Musée des Thermes (d'après Wilpert).
  3. Couvercle d'un reliquaire, à Saint-Nazaire, Milan (d'après *Mon. Piot*).
-



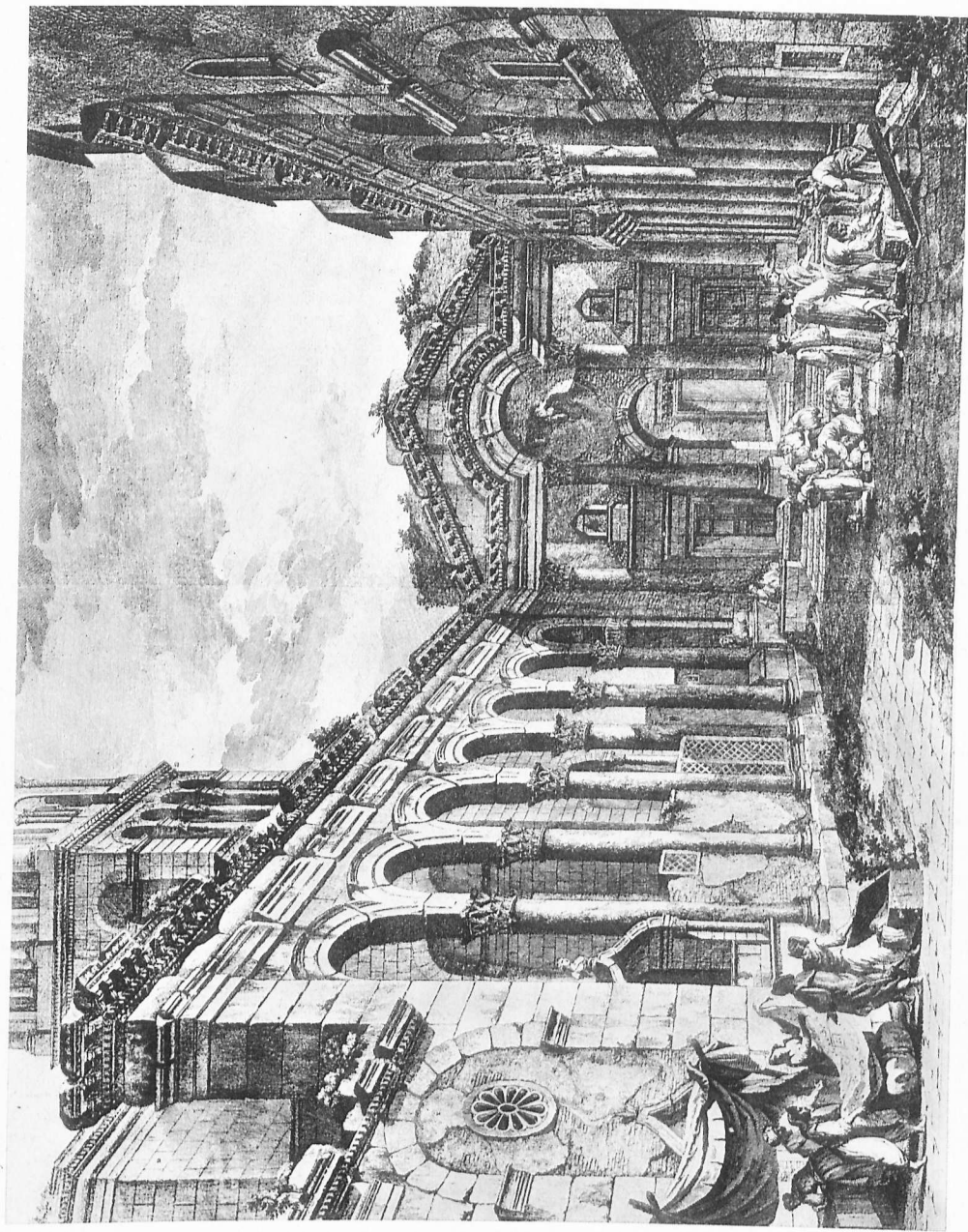
1. Rome. Mausolée triconque St-Sixte.



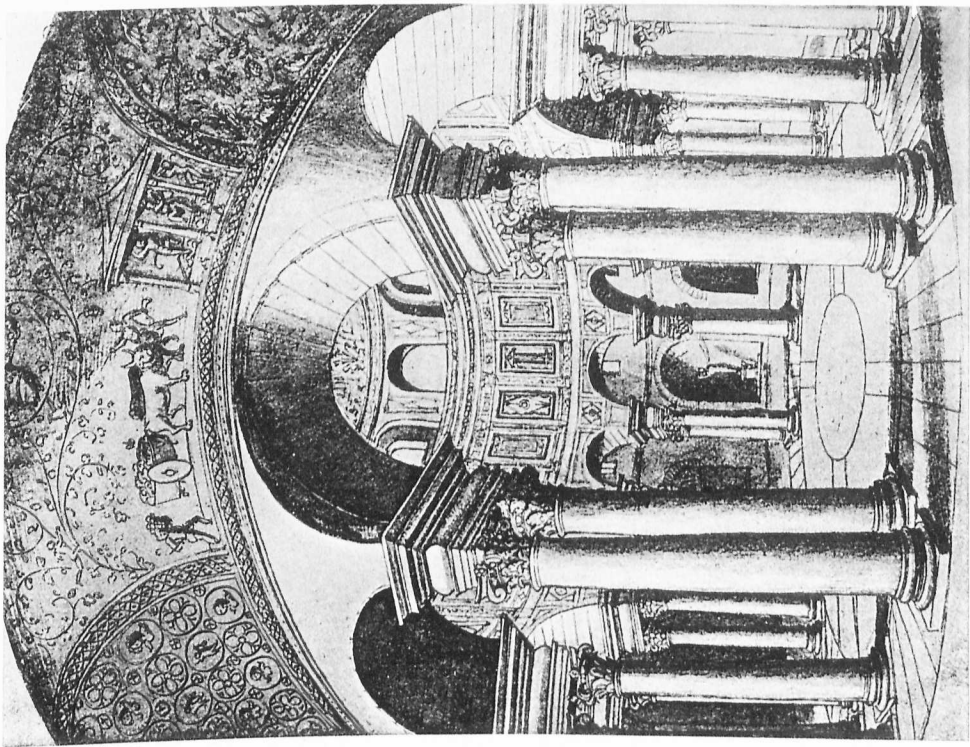
2. Rome. Mausolée triconque St-Soter.



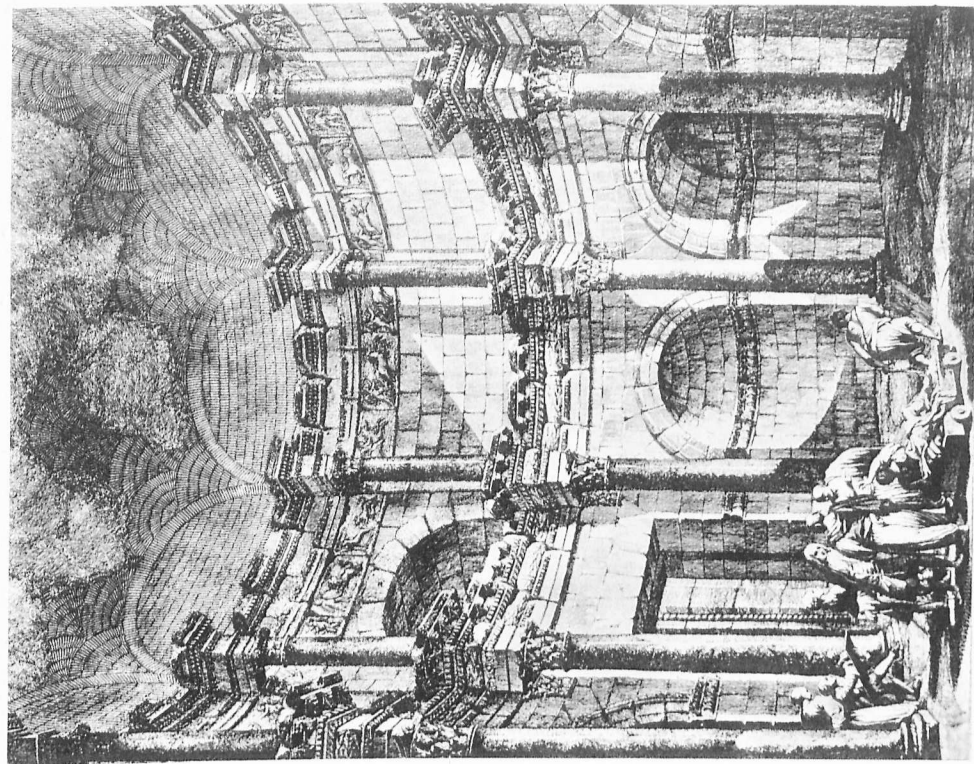
3. Mausolée sur une fresque de Pompéi.



Spalato. Palais de Dioclétien. Cour d'honneur.

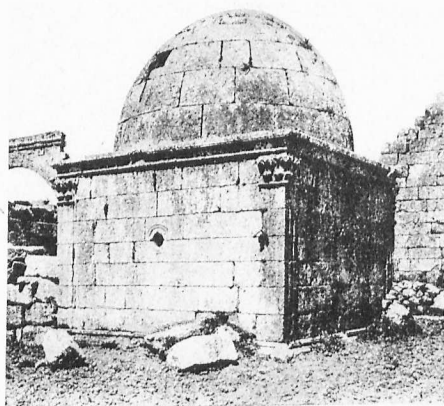


1. Rome. Sainte-Constance.



2. Mausolée de Dioclétien à Spalato.

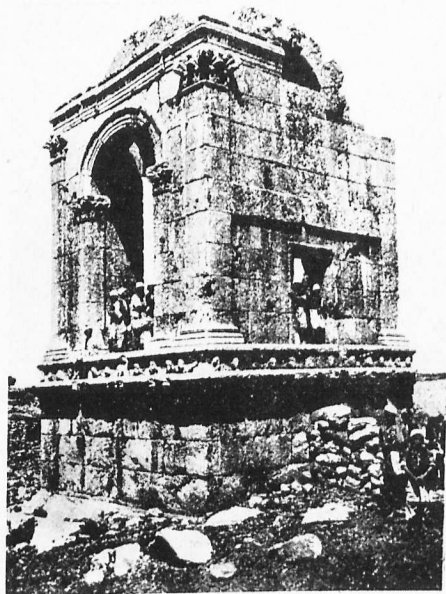




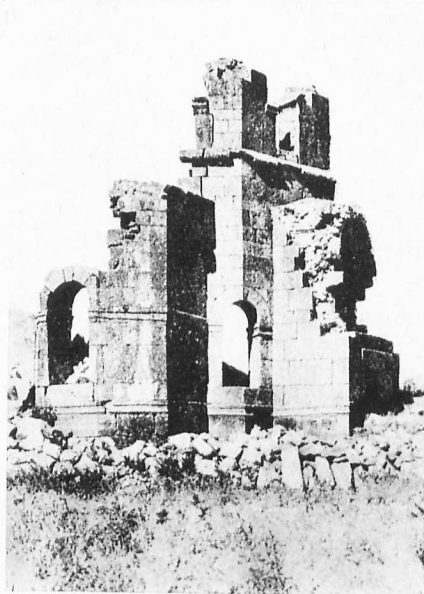
1



2



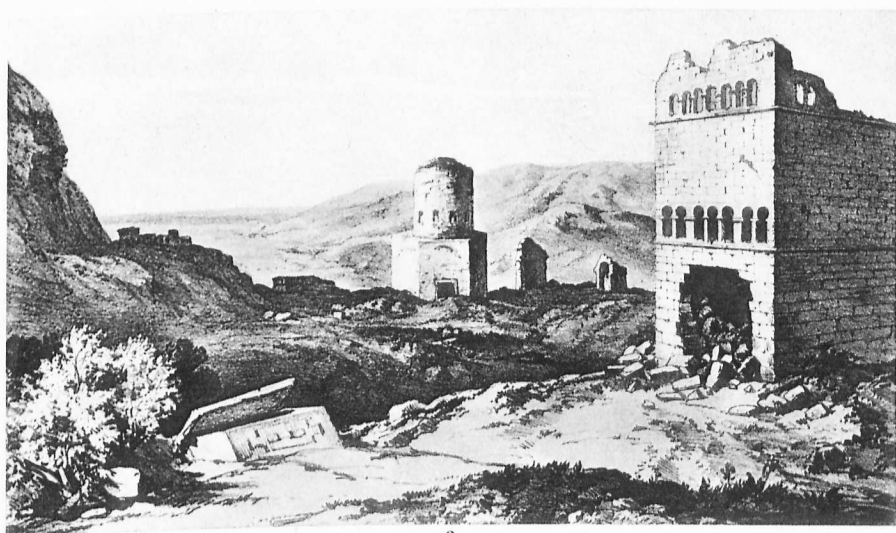
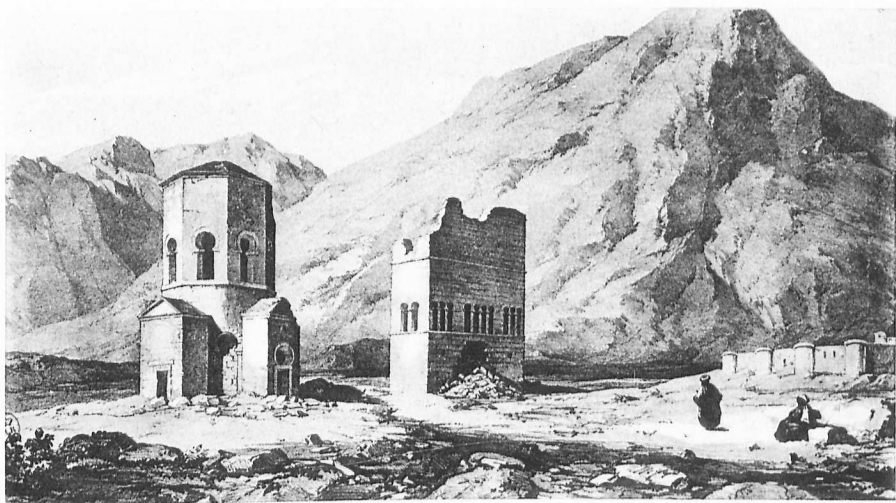
3



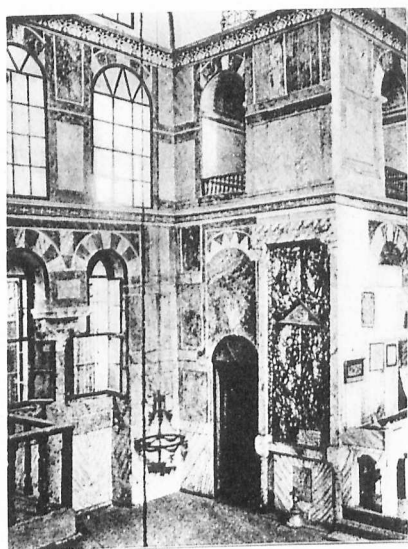
4

1. Ruwêha (Syrie). Mausolée chrétien. - 2. Il-Fû'ah (Syrie). Mausolée musulman (wéli).  
3. Elif (Alif). Mausolée païen. - 4. Bin-Bir Kilissé. Eglise octogonale.

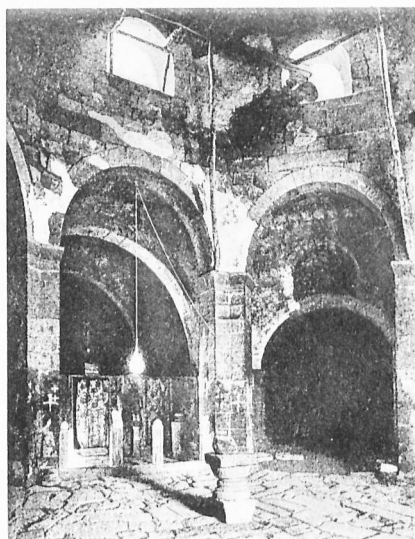




1 et 2. Bin-Bir-Kilissé. Deux sanctuaires polygonaux.



1. Constantinople. Kalender-Djami.



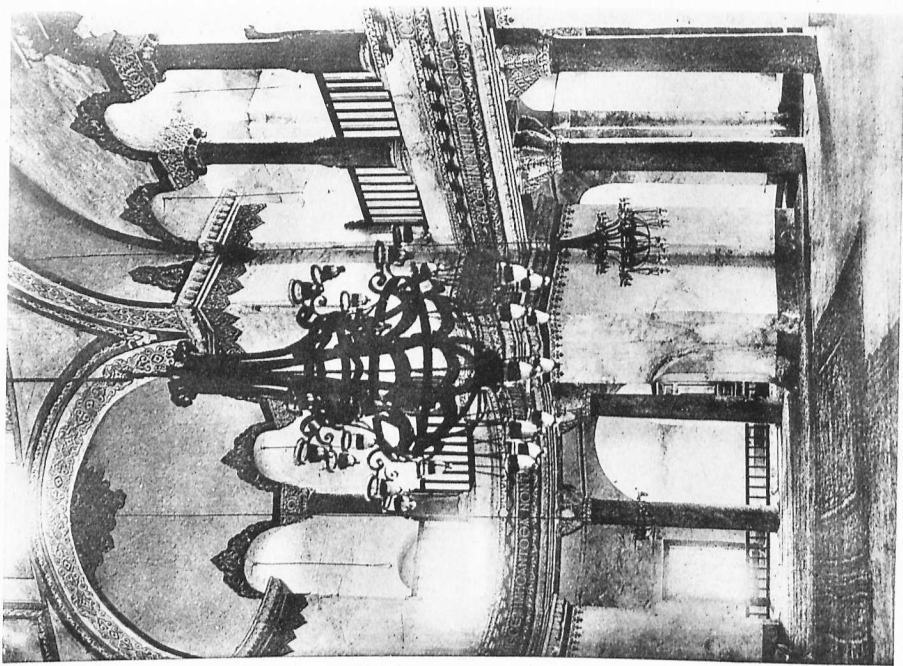
2. Ezra. St-Georges.



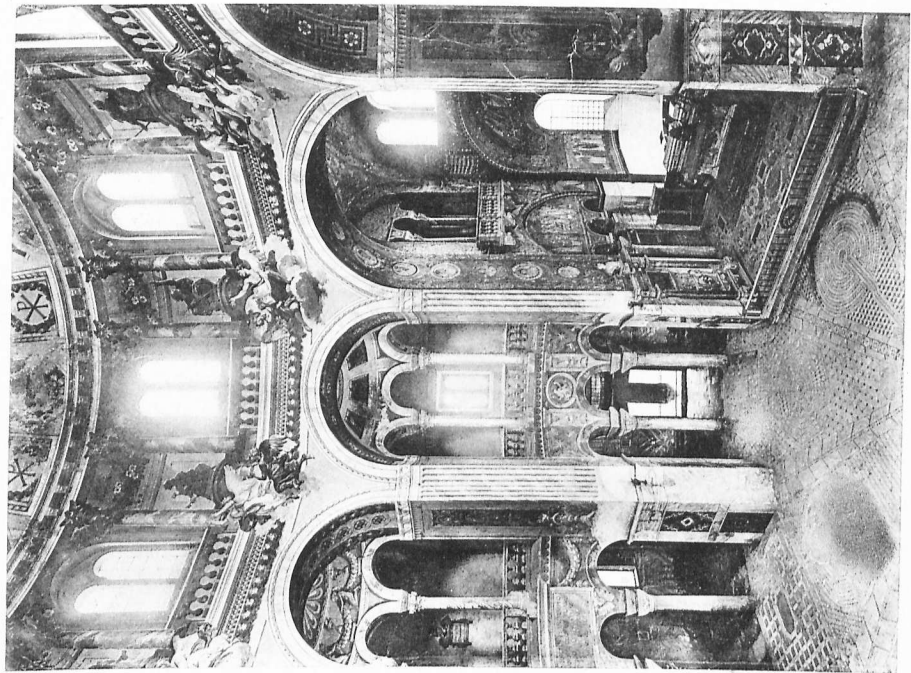
3. Kaalat-Séman. Octogone et base de la colonne de saint Syméon.



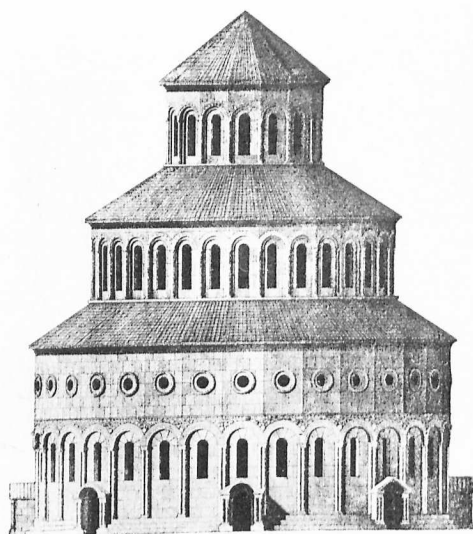
4. El-Flousiyeh (Ostracine. Egypte). Basilique :  
vue sur le chœur.



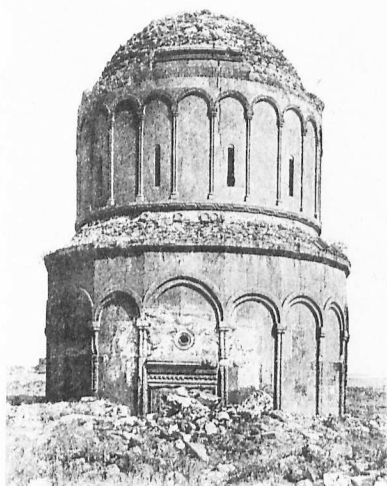
1. Constantinople. Sts-Serge-et-Bacchus.



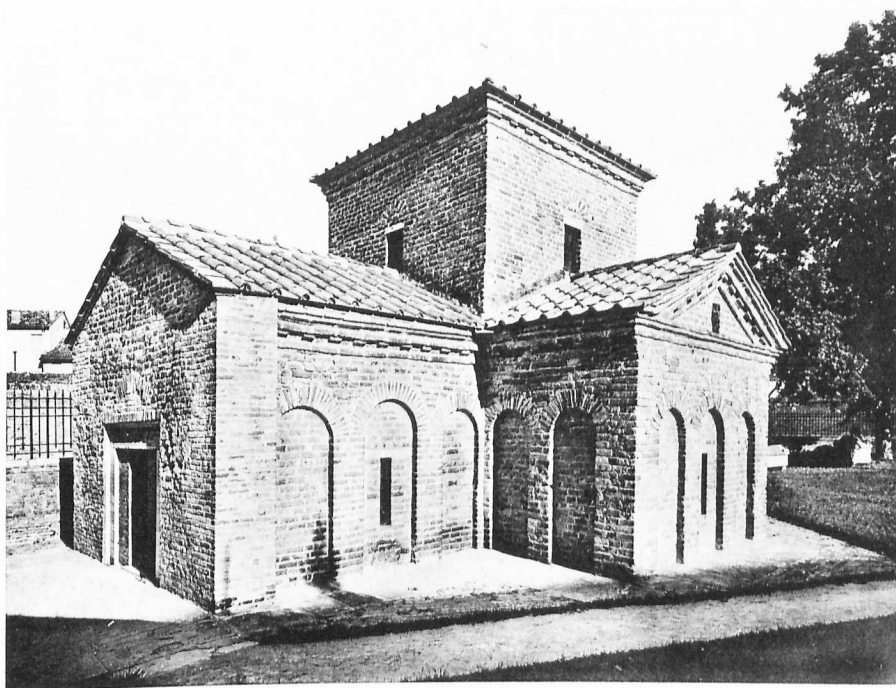
2. Ravenne. St-Vital.



1

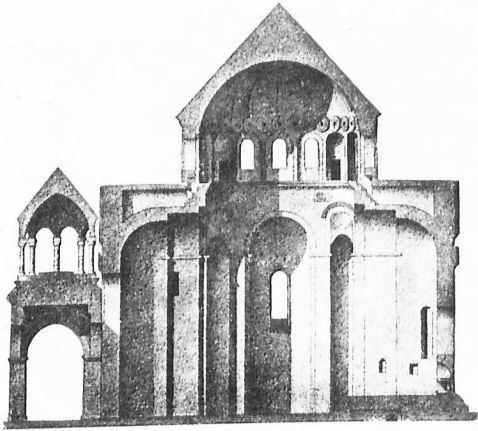


2

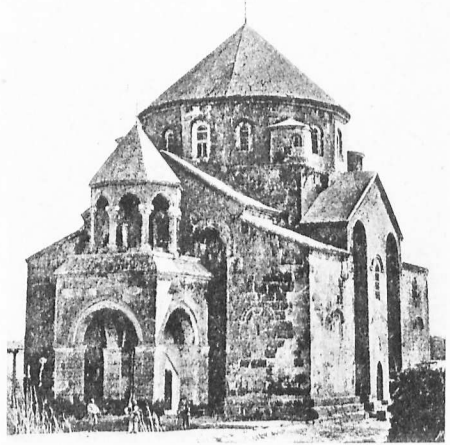


3

1. Zvartnotz (Arménie). Eglise du palais, reconstitution. - 2. Ani (Arménie).  
Eglise du Sauveur. - 3. Ravenne. Mausolée de Galla Placidia.



1



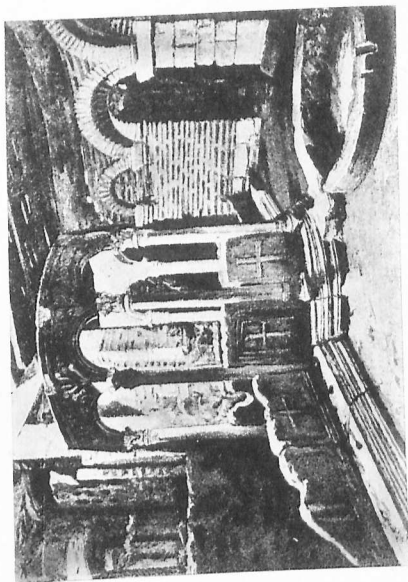
2



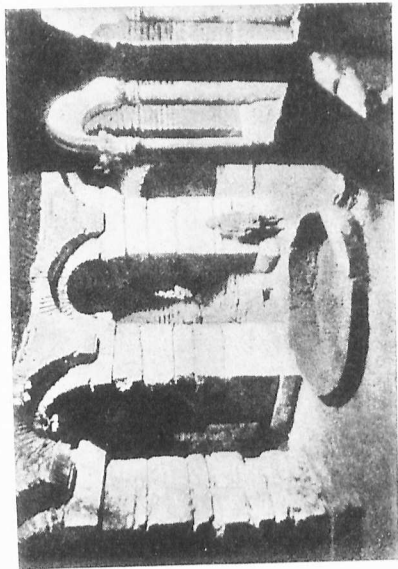
3

1 et 2. Wagharschapat (Arménie). Ste-Hripsime. - 3. Mzchet (Géorgie). Ste-Croix.

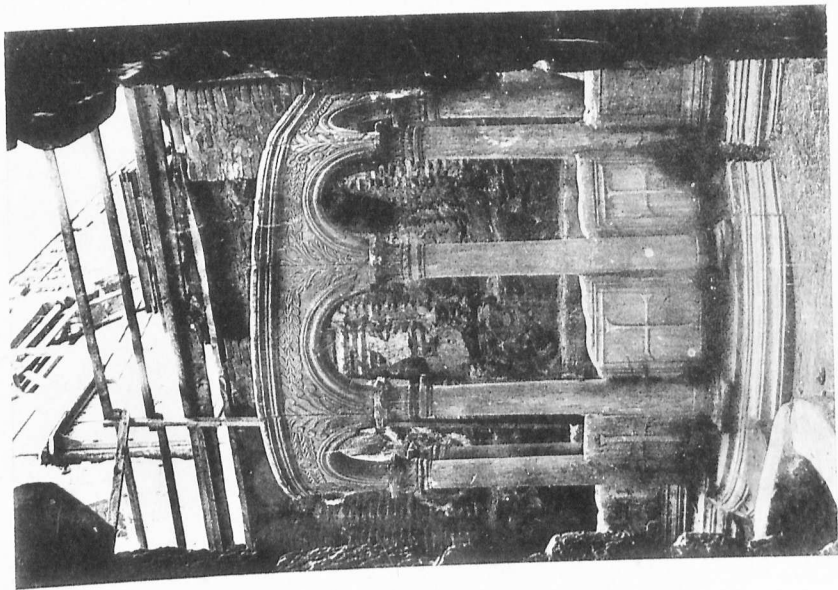




2



3

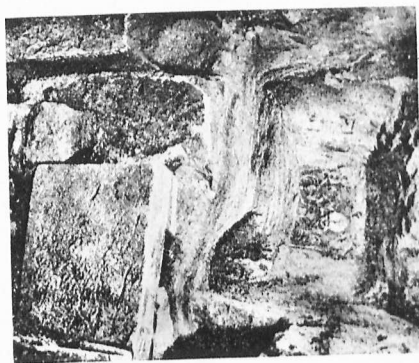


1

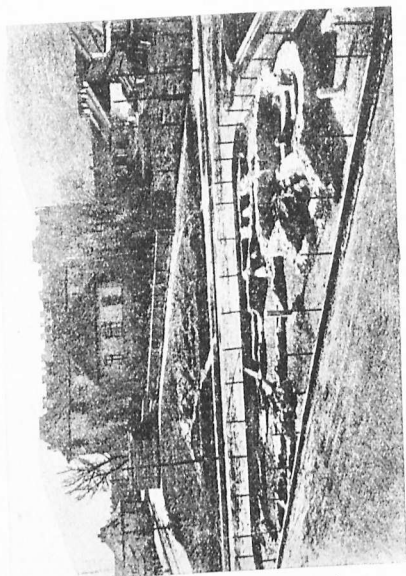
1 à 3. Salonique. Eglise St-Démétrios. Trois vues de la crypte.



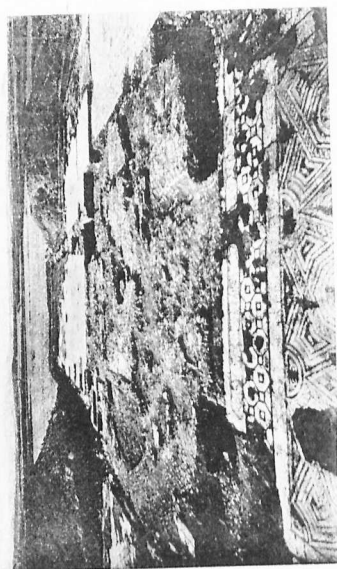
1



2

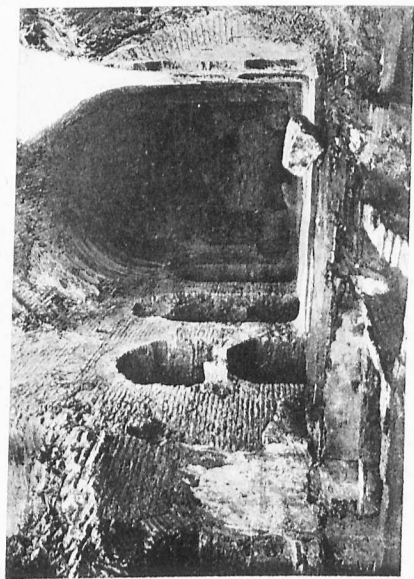


3

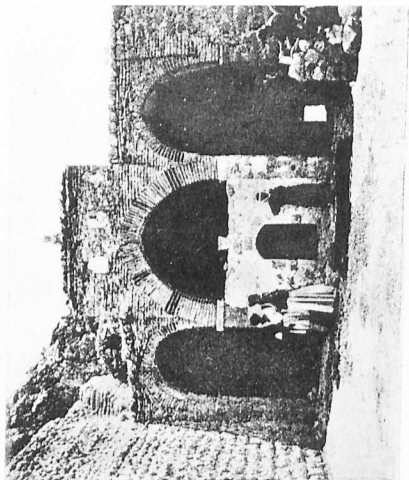


4

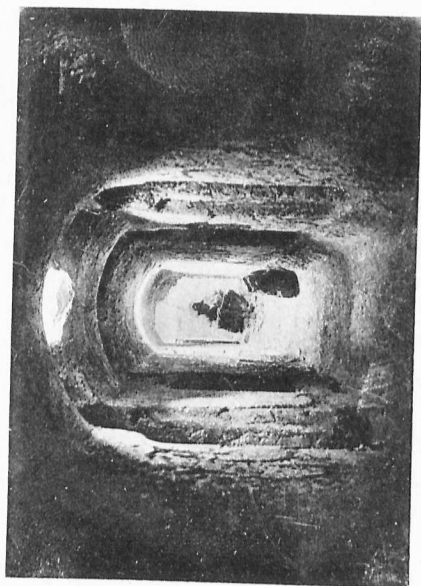
1 et 2. Xanten. Restes d'un tombeau de deux martyrs. - 3. Pecs (Hongrie). Un mausolée triconque. - 4. Antioche-Kaoussié. Fondations de la partie centrale d'un martyrium cruciforme.



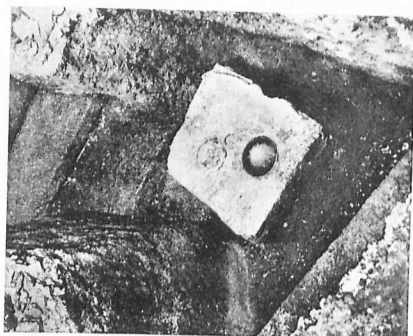
1



3

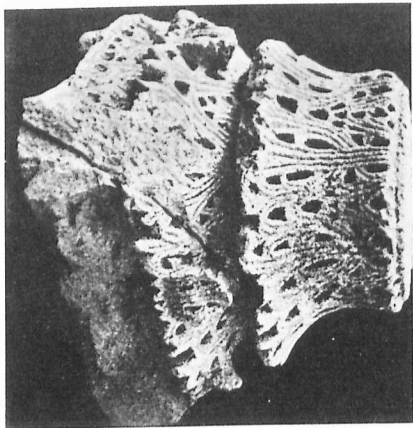


2

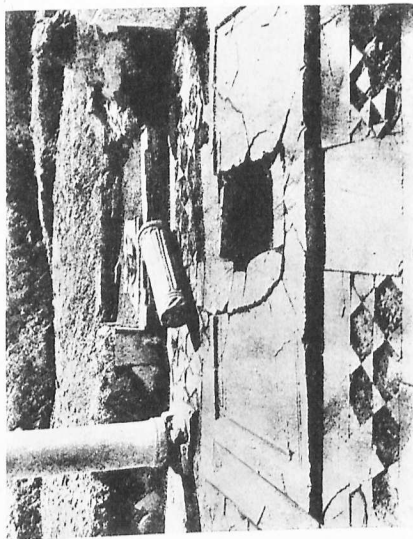


4

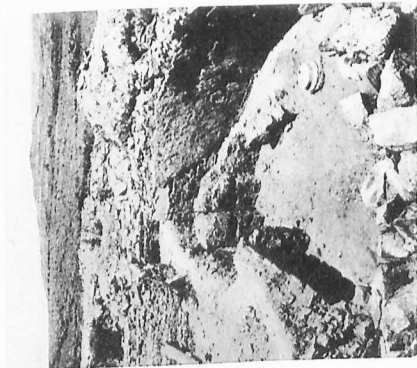
1 et 2. Ephèse. Eglise des Sept Dormants : hypogée, crypte. - 3. Mâr-Augen (Mésopotamie). Eglise Sud. - 4. Bonn. Table des repas funéraires.



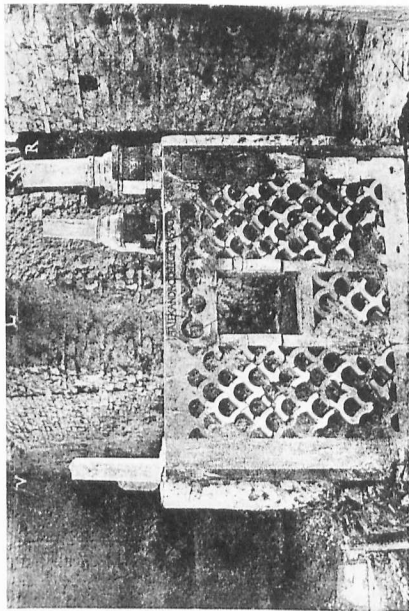
4



5



1

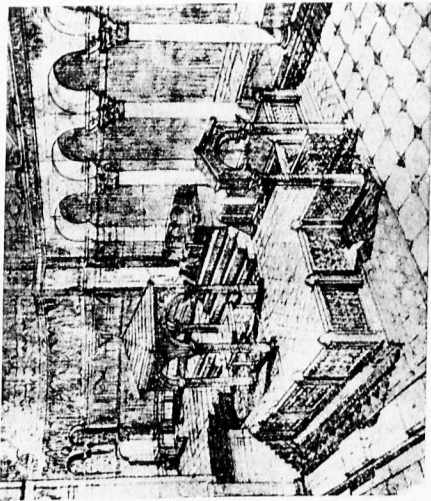


2

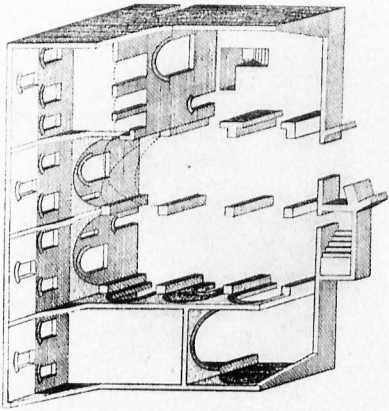


5

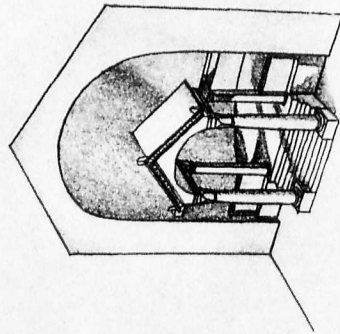
1. Stobi (Macédoine). La " confession ". - 2. Rome. Basilique St-Alexandre : autel sur le tombeau des saints. - 3. Thèbes (Thessalie). Basilique A : ouverture sous l'autel. - 4 et 5. Tsaritchin-Grad (Serbie) : un chapiteau ; fondations du martyrium.



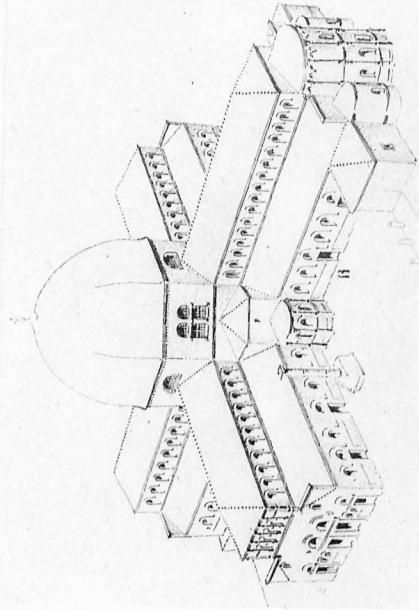
1



2



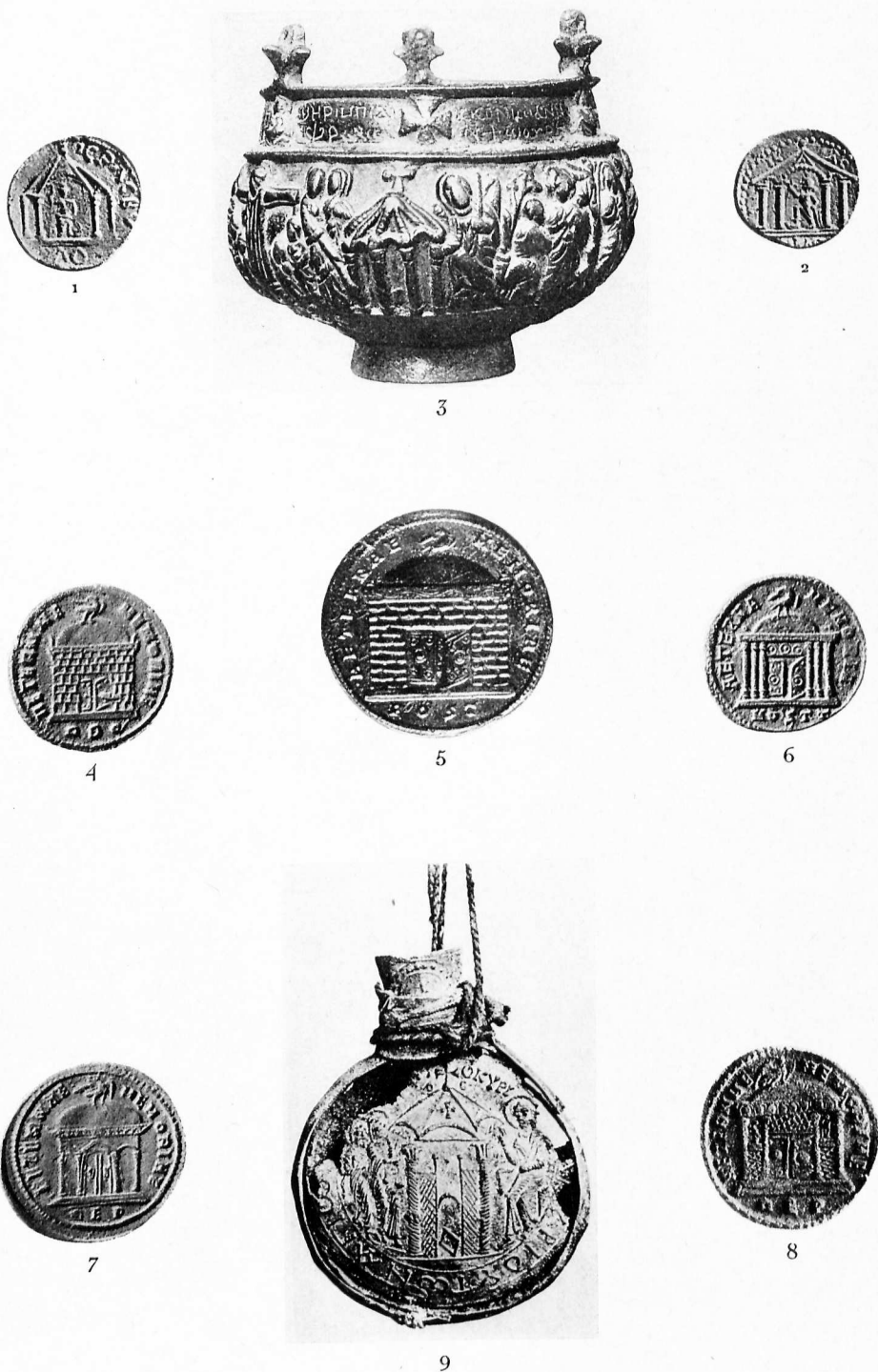
3



4

Reconstitutions : - 1. Thèbes (Thessalie). Chœur de la basilique A. - 2. Rome. Titre de St-Etienne-aux-Monts.  
3. Salone. Un martyrium en forme d'abside. - 4. Kaalat-Séman. L'église St-Symeon-Stylite.





1 et 2. Tychéon d'Aelia Capitolina. - 3. St-Sépulcre sur un encensoir copte.  
4 à 8. Hérôon de Romulus. - 9. St-Sépulcre sur une ampoule de Monza.

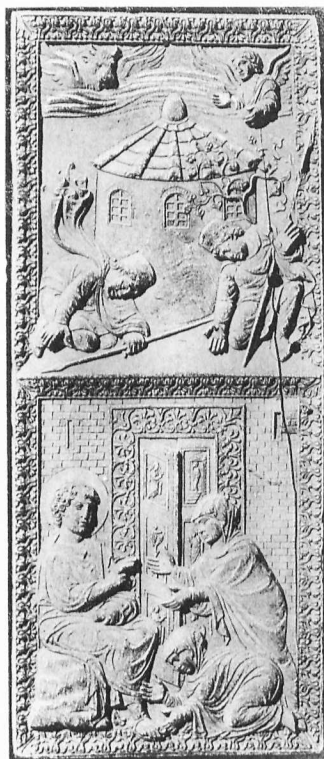




1

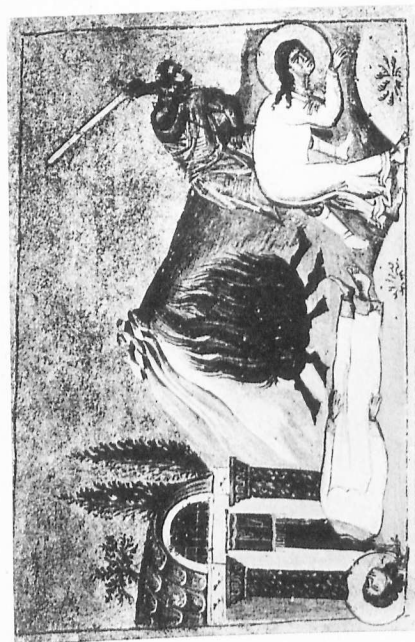


2



3

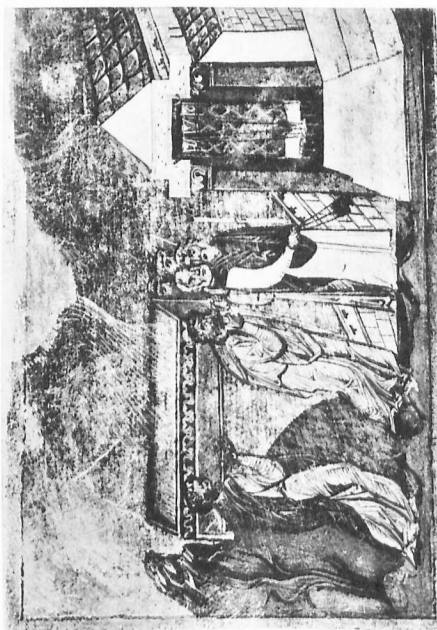
Le Saint-Sépulchre sur trois ivoires : - 1. British Museum. - 2. Musée de Munich.  
3. Coll. Trivulci. Milan.



1



2

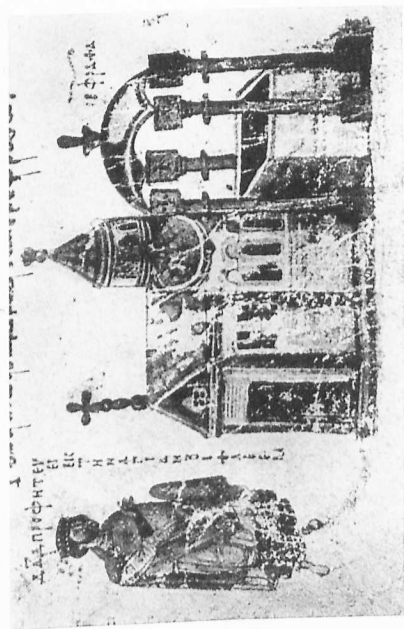


3

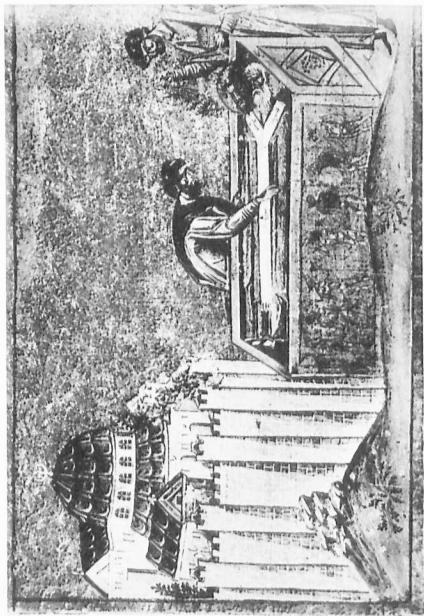


4

Ménologe de Basile II. Bibl. Vaticane. Martyria des saintes et des saints : - 1. Capétoline et Éréide, à Constantinople. - 2. Mercure, à Césarée de Cappadoce. - 3. Anastase le Perse, probablement dans la même ville. - 4. Sisinnios, à Cyzique.



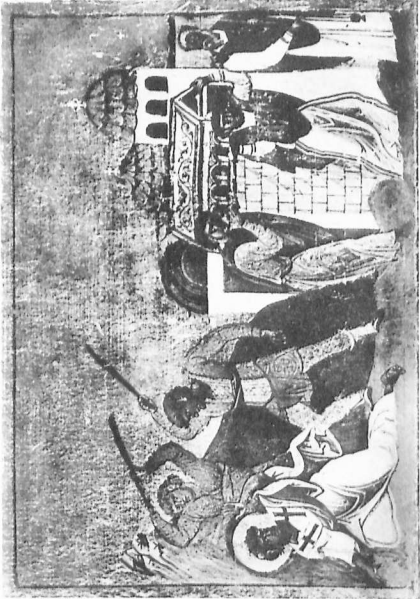
1



3

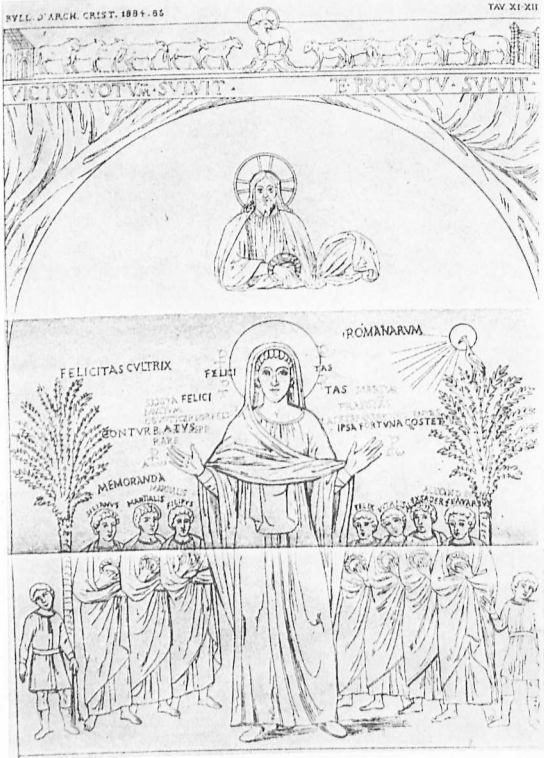


2



4

1. Psautier Chludov. Bibl. de Moscou. La relique de la Crèche, à Bethléem. - 2 à 4. Ménologe de Basile II. Bibl. Vaticane. Sarcophages et martyria (Arbel ou Beit-Lapat et Ephèse) des saints Jacques l'Ascète, Jean l'évêque et Jacques Zélote, Timothée l'apôtre.

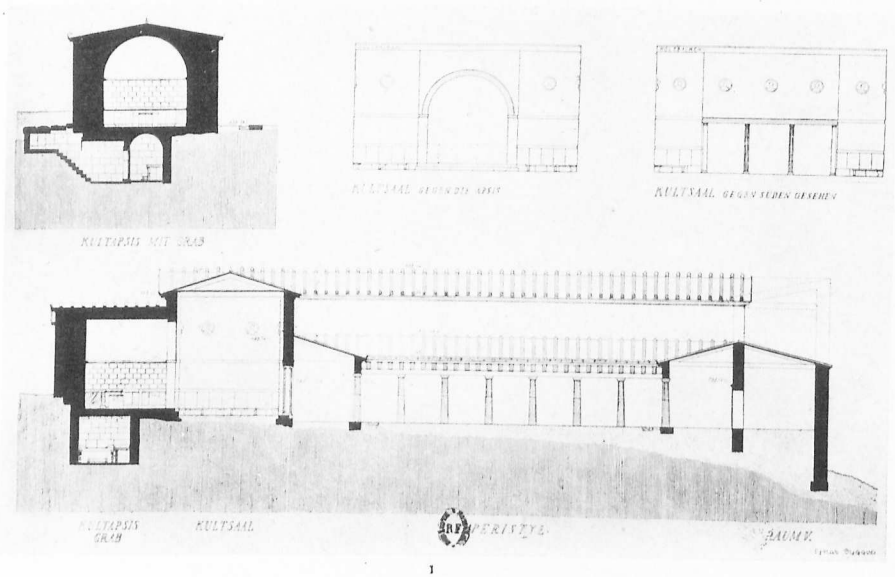


1. Peintures dans l'abside du martyrium souterrain Ste-Félicité, catacombe Massimo. Rome.

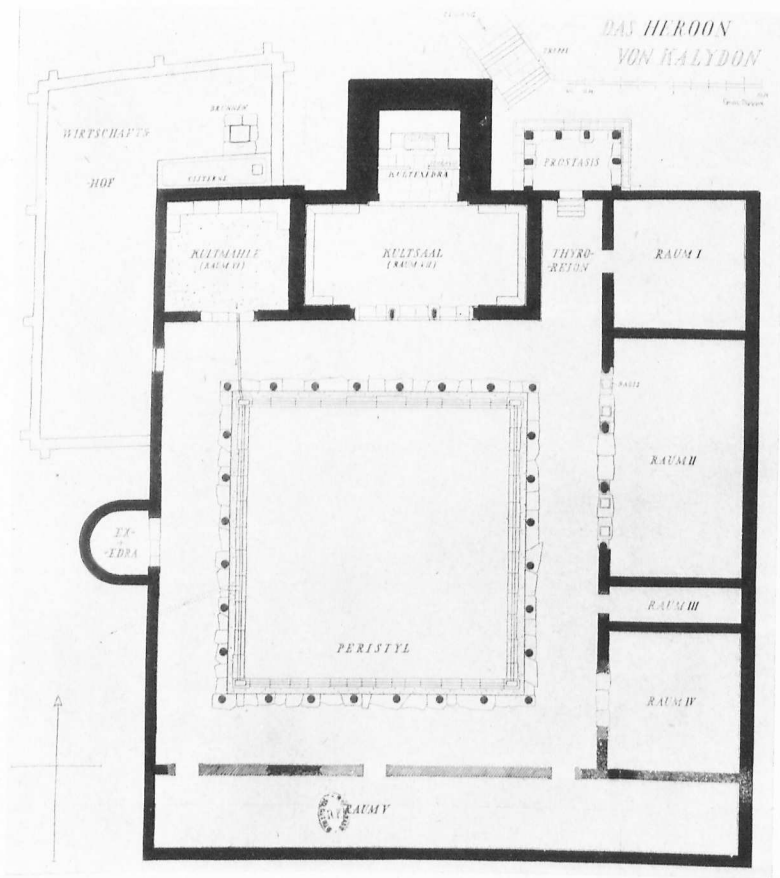


2. Tissu au Kaiser-Friedrich-Museum. Berlin.



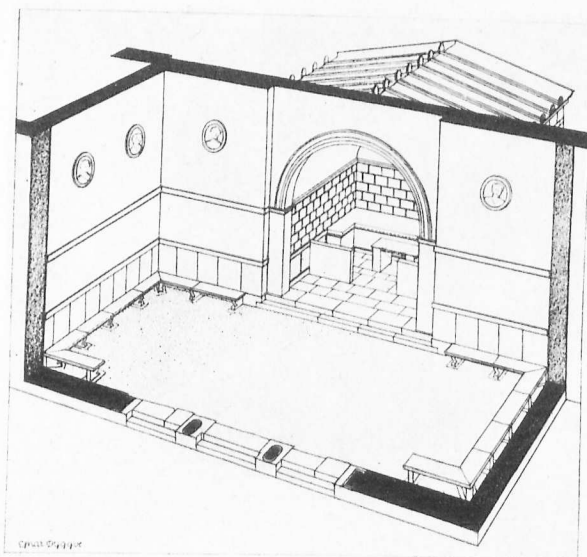


1

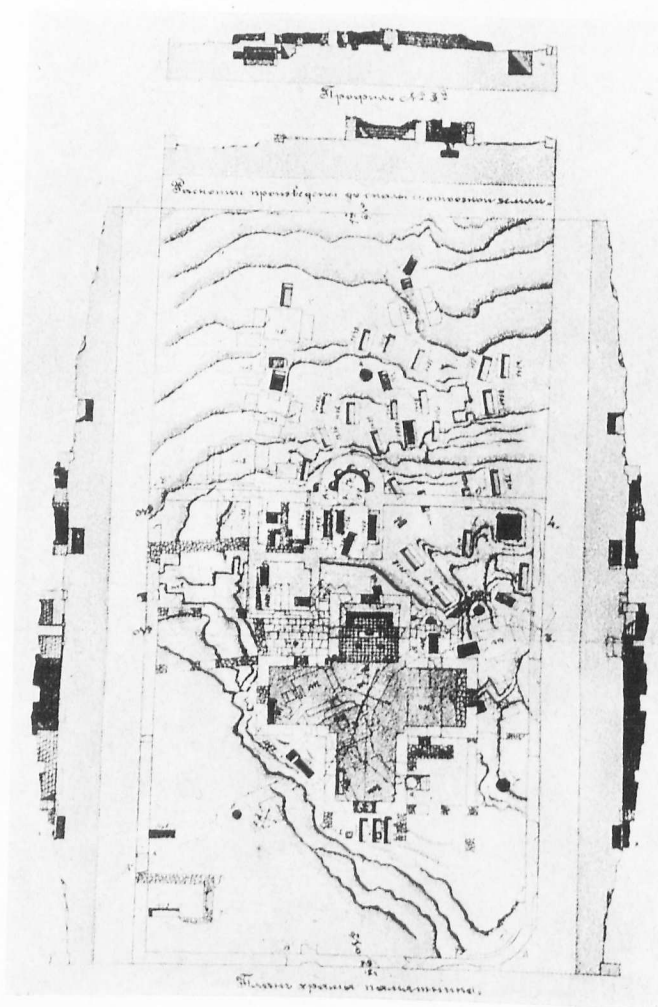


2

1 et 2. Kalydon (Étolie). Hérôon.

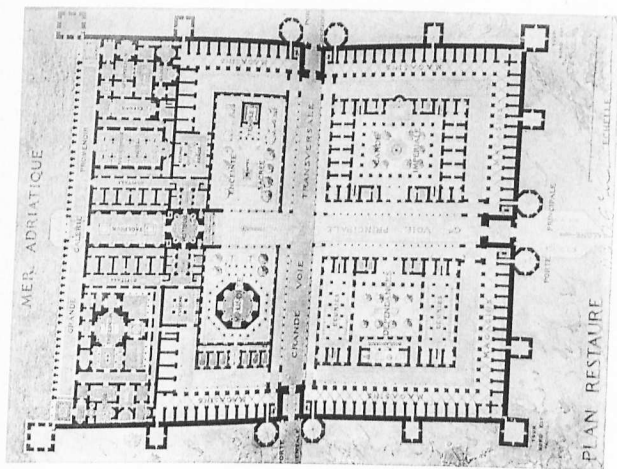


1. Kalydon. Hérôn. Reconstitution de la salle cultuelle.

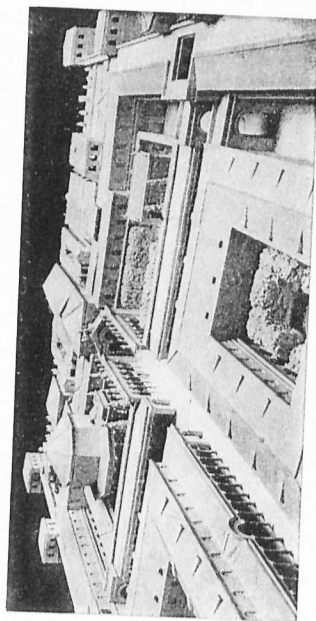


2. Chersonèse. Eglise cimetériale cruciforme et abside funéraire.

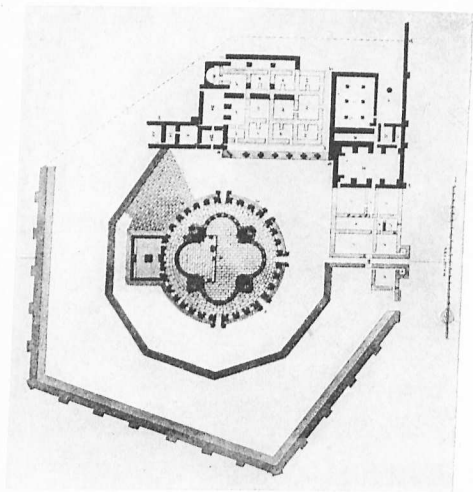




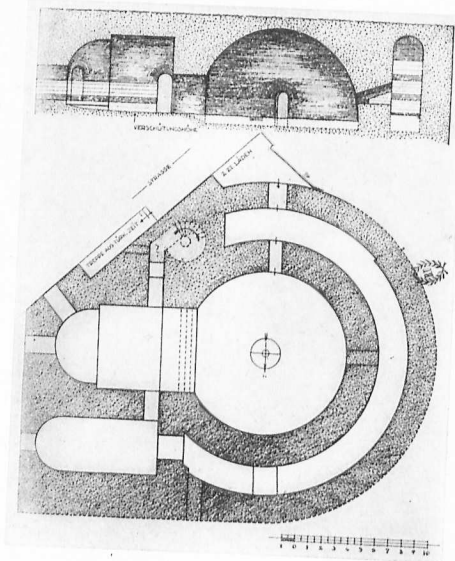
1



2

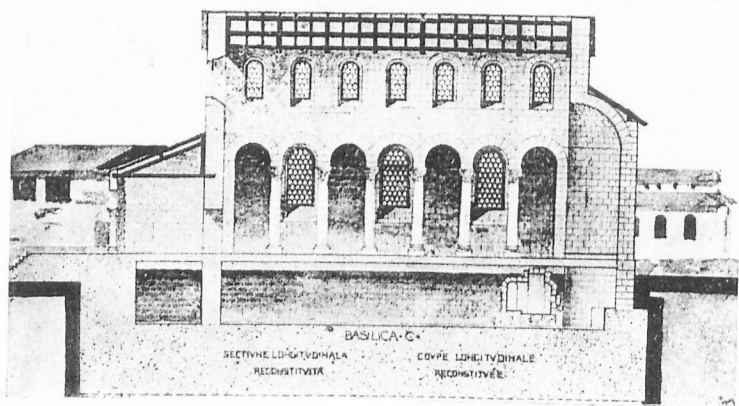


3

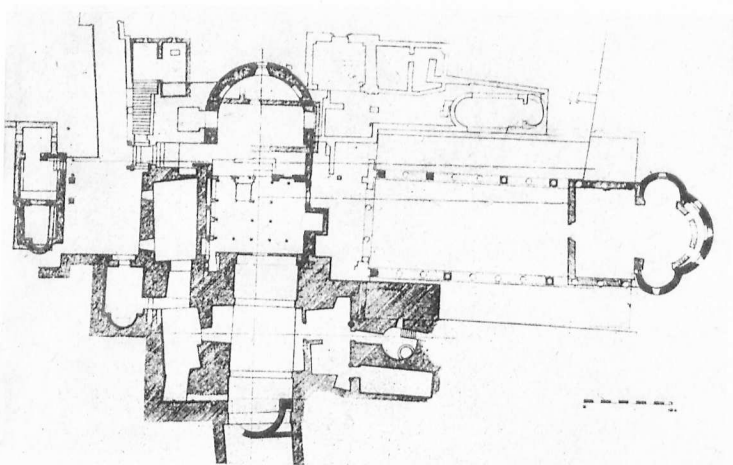


4

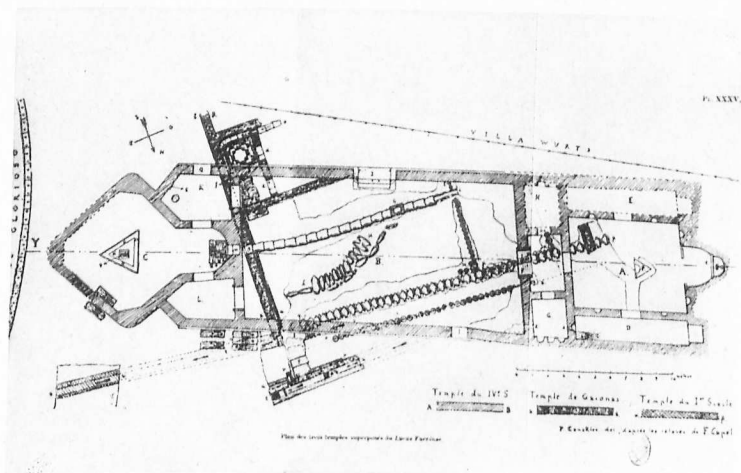
1 et 2. Spalato. Palais de Dioclétien. - 3. Zvartnotz. Eglise et palais. - 4. Constantinople. Martyrium Sts-Carpos-et-Papylos.



1

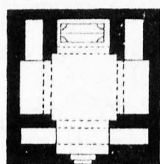
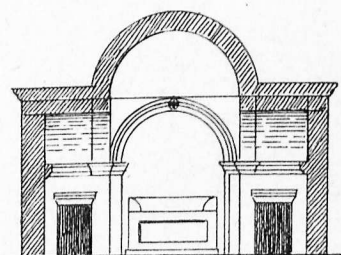


2

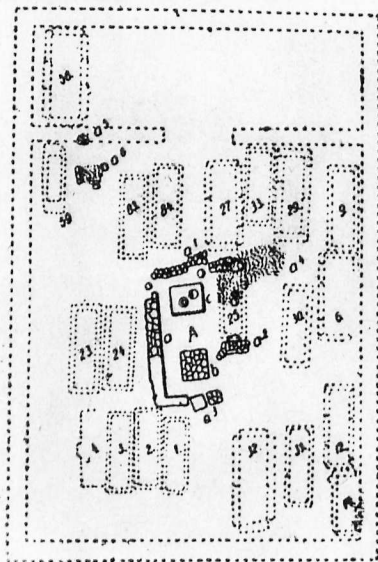


3

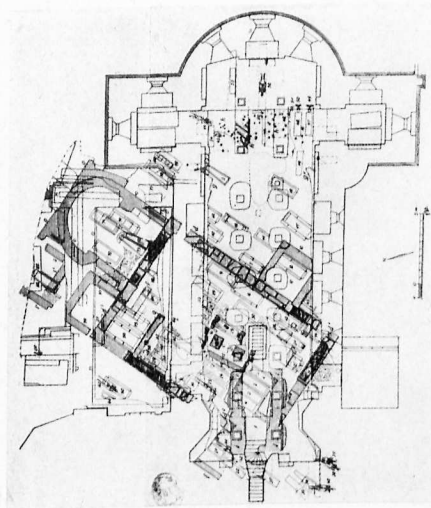
1. Tropaeum Trajani (Dobroudja). Basilique C. - 2. Nola. Les sanctuaires autour du tombeau de saint Félix. - 3. Rome. Janicule. Le sanctuaire des divinités syriennes.



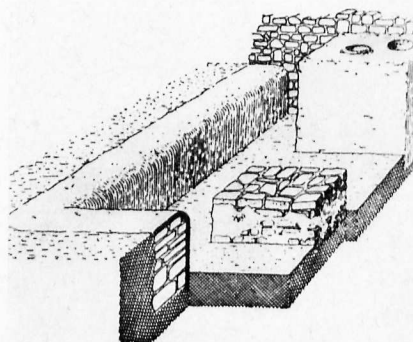
1



3

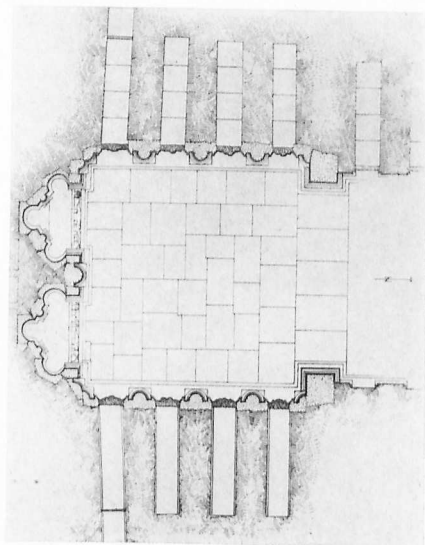
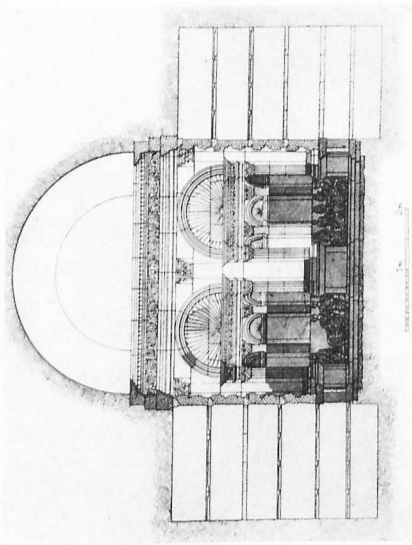


2

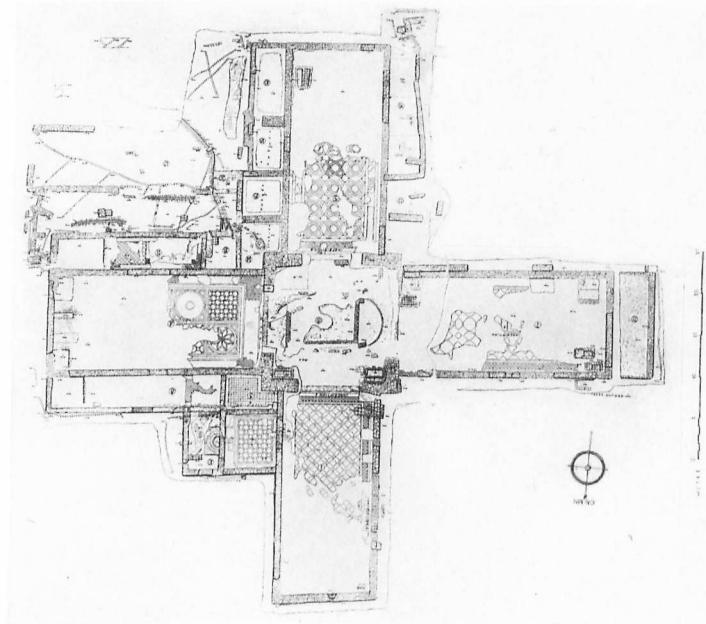


4

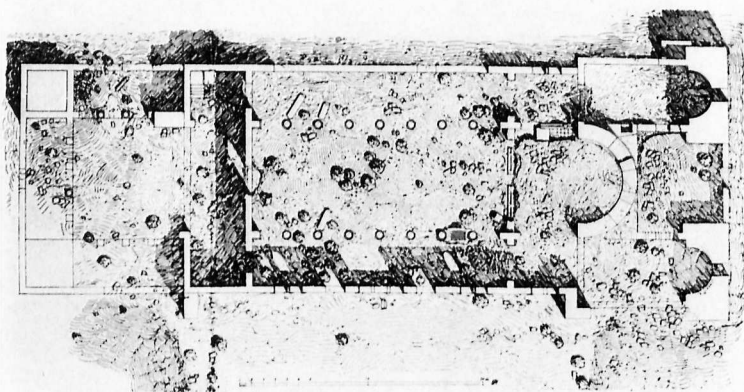
1. Hâss (Syrie). Mausolée. - 2, 3 et 4. Bonn. Fouilles sous la cathédrale : l'ensemble des constructions anciennes trouvées; le martyrium primitif; l'enclos autour des deux tables funéraires.



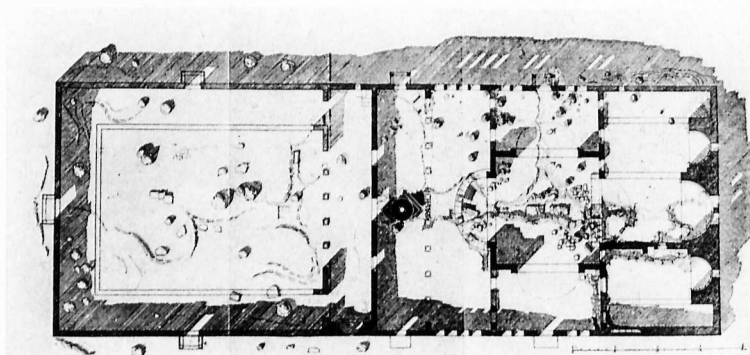
1 et 2. Palmyre. Hypogée de Iarhai.



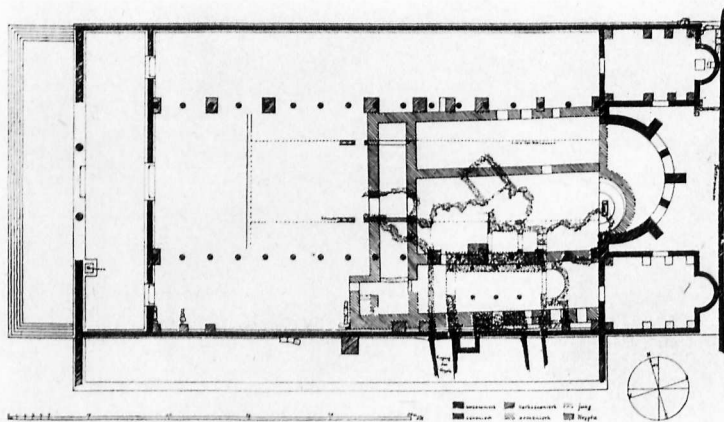
3. Antioche-Kaoussié. Martyrium cruciforme.



1. Korykos. Eglise "extra muros".

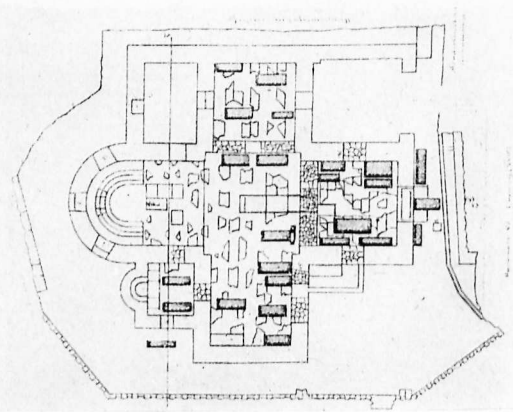


2. Korykos. Eglise avec martyrium.

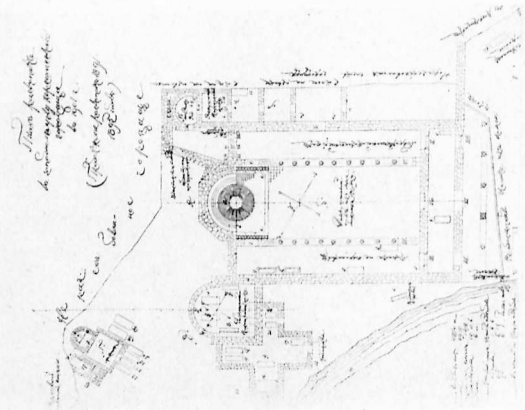


3. Meriamlik. Eglise et grotte de Ste-Thècle.

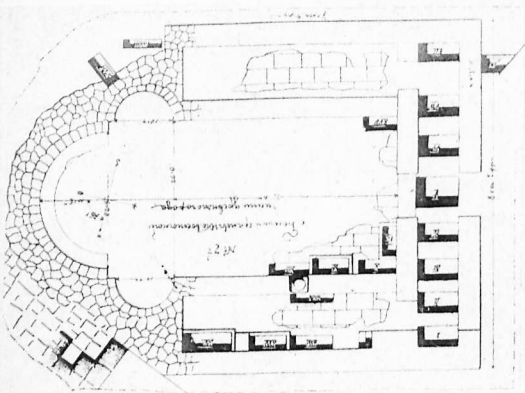




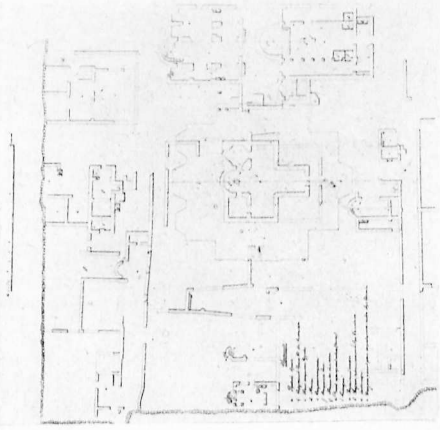
1



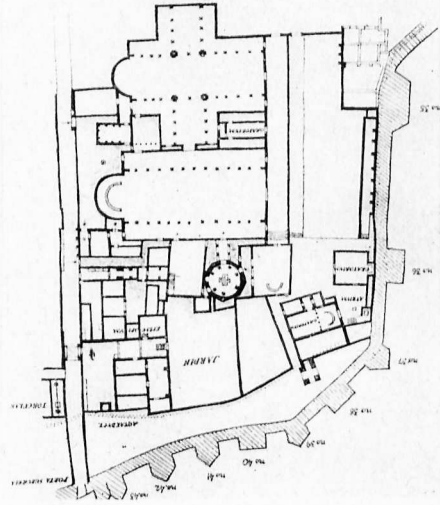
2



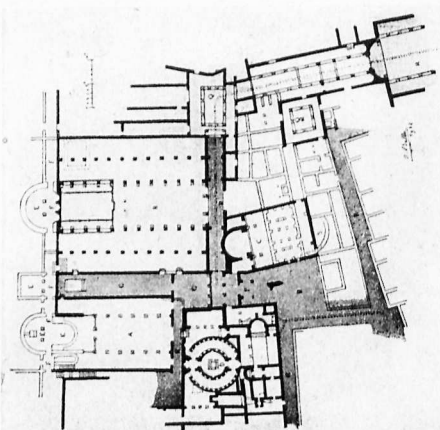
3



4



5



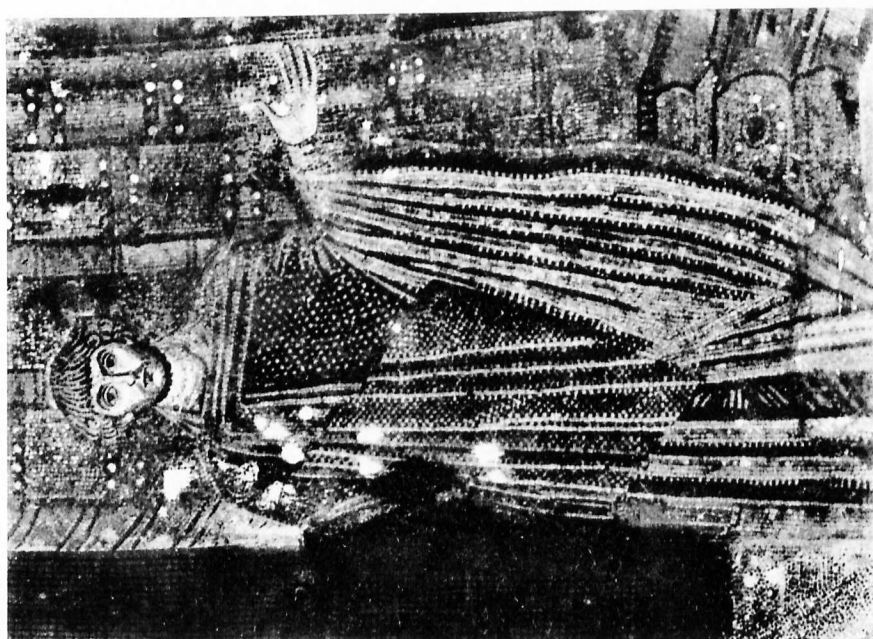
6

1 à 4. Chersonèse : " Ancienne Cathédrale ". Basilique Ouest. Eglise Sud-Est. Eglises au centre. - 5 et 6. Eglises épiscopales à Salone et à Djemila.

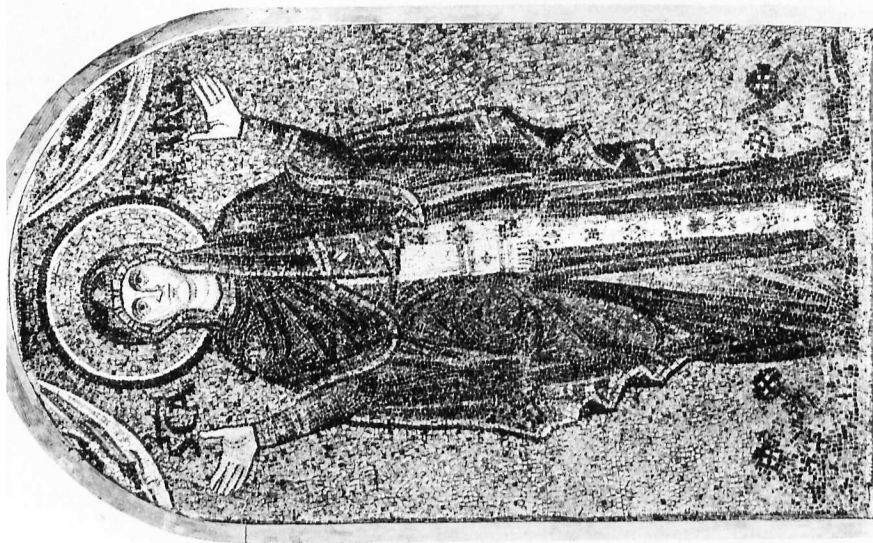




Salonique. Eglise St-Démétrios. Image du saint.



1



2

1. Salonique. St-Georges. Un martyr anonyme - 2. Ravenne. Chapelle Archiépiscope. Abside. La Vierge.

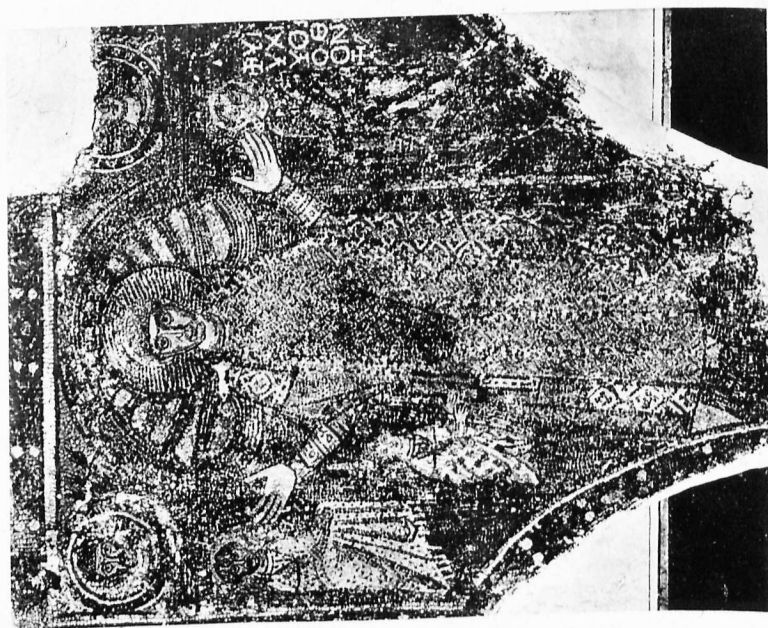


1



2

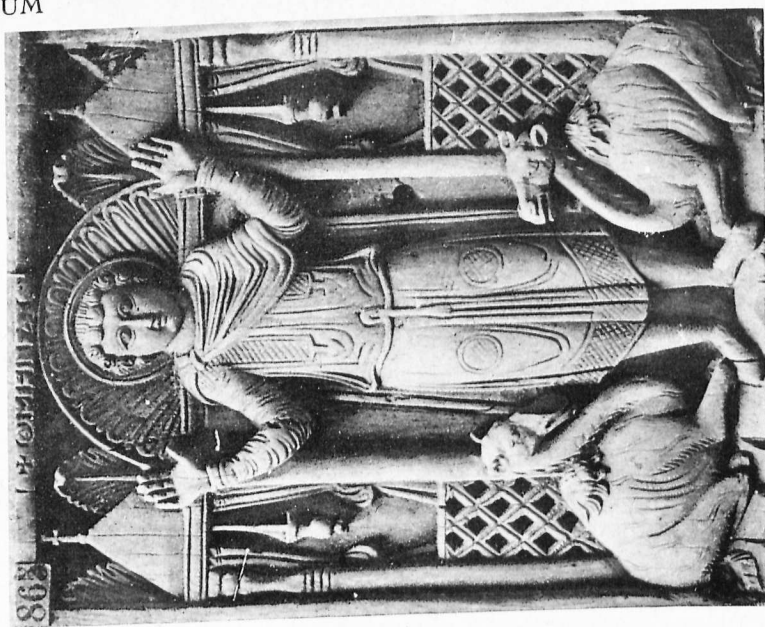
Salonique. - 1. Eglise St-Démétrios. Image de St Serge.  
2. Eglise St-Georges. Image de St Onésiphore.



1



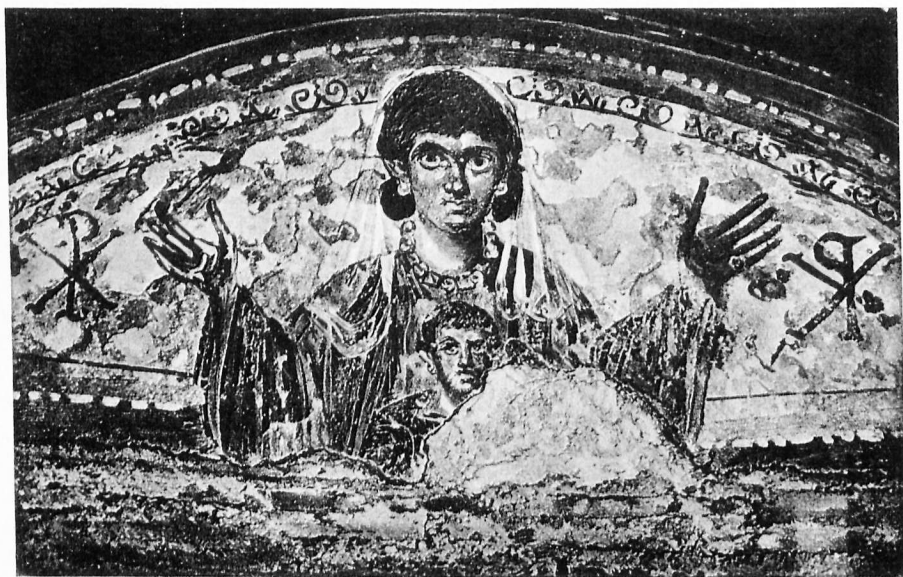
2



3

1. Salonique. Eglise St-Démétrios. Image du saint.
2. Ravenne. Eglise St-Apollinaire-in Classe. Image du saint.
3. Saint Ménas. ivoire au Musée Archéologique, Milan.



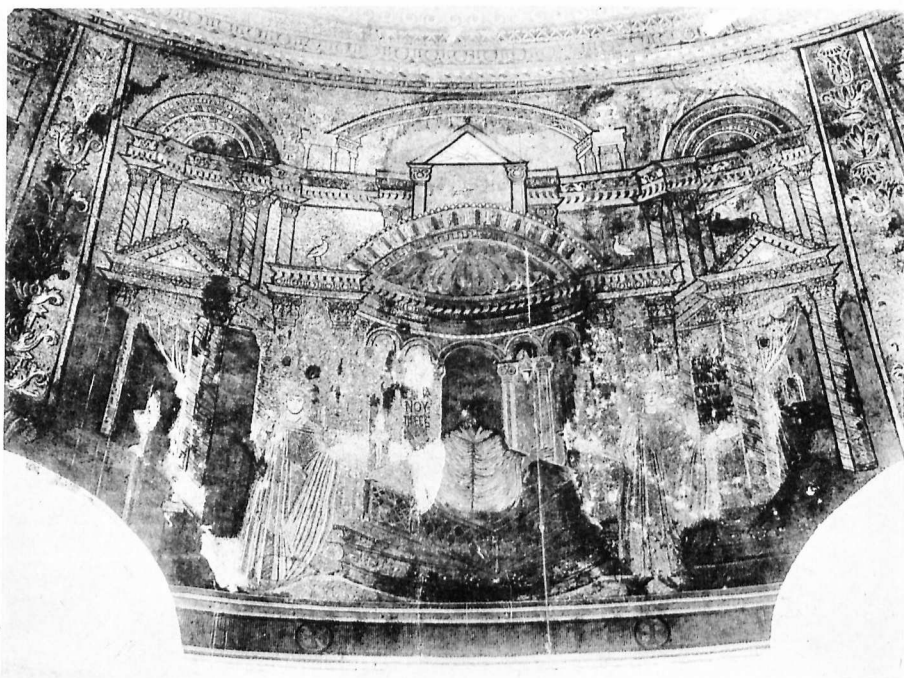


1. Rome. Coemeterium Majus. La Vierge avec l'Enfant.

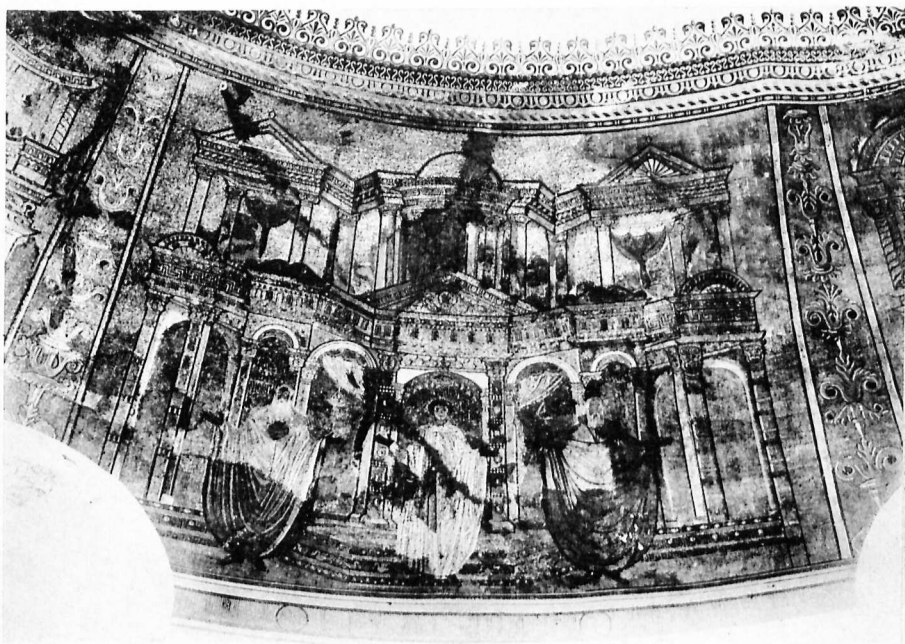


2. Rome. Eglise Ste-Agnès. Devant d'autel, au-dessus du tombeau de la sainte.





1



2

1 et 2. Salonique. St-Georges. Deux détails de la mosaïque dans la coupole :  
martyrs en prière.



1



2

1. Rome. Catacombe de Domitille. Fresque : sainte Pétronille introduit une défunte au Paradis. - 2. Bibl. Vaticane. Ménologe de Basile II : l'église des Sts-Apôtres à Constantinople.



1



2

Deux détails des fresques de la coupole d'un mausolée chrétien à El-Bagawat (Egypte).  
1. Sujets bibliques. - 2. Ste Thècle.

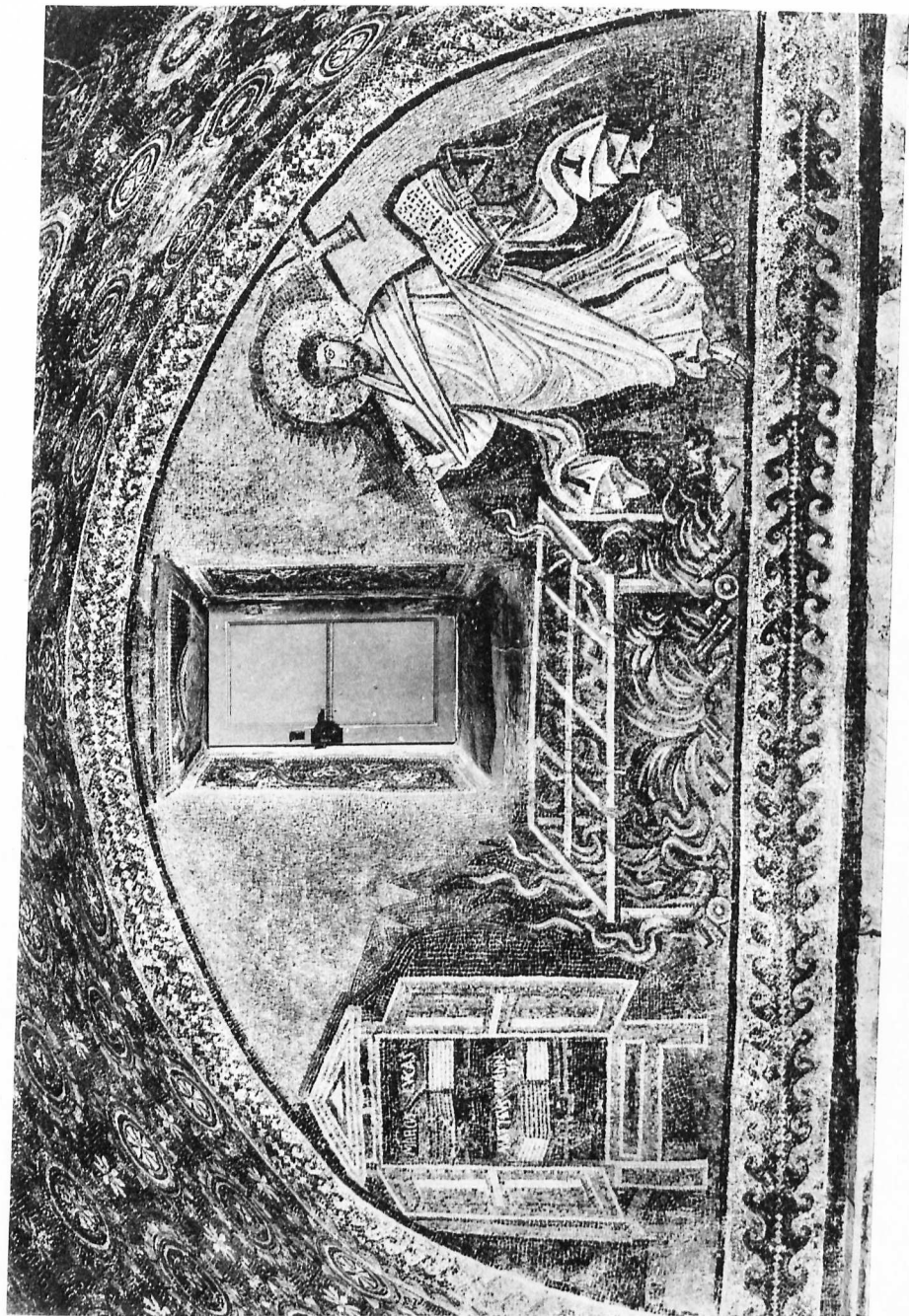


1. Chapelle St-Victor à St-Ambroise de Milan. Image de St Victor.



2. Mausolée de Galla Placidia, à Ravenne. Le Bon Pasteur accueillant une brebis.





Ravenna. Mausolée de Galla Placidia. Le martyre de saint Laurent.

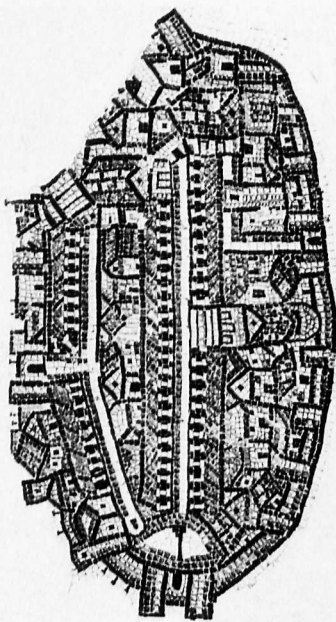




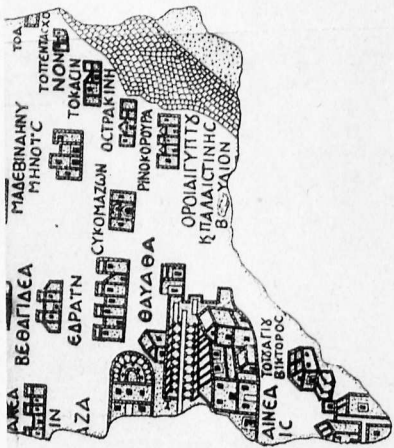
3



4

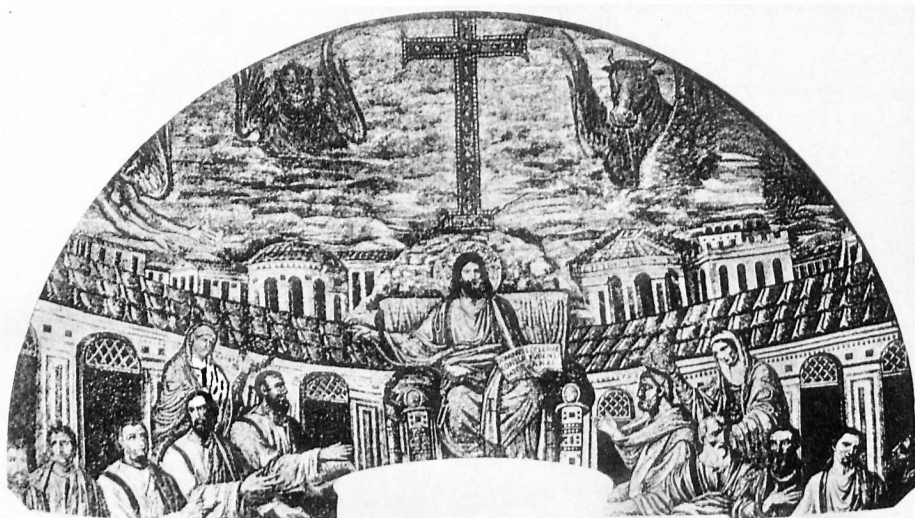


1



2

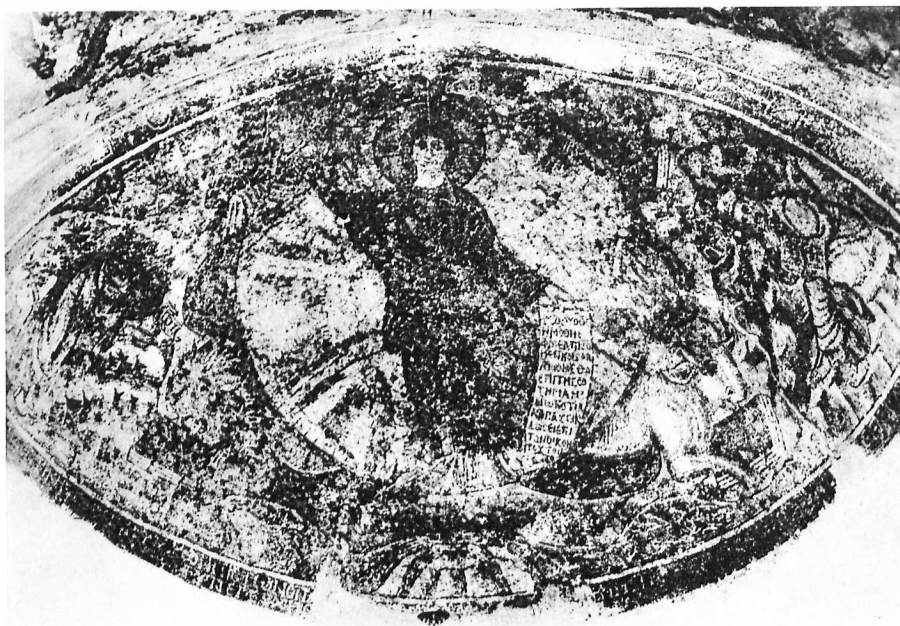
1 et 2. Carte de Madaba : Jérusalem, le martyrium St-Victor. - 3 et 4. Eglise de la Multiplication des Pains et Poissons : pierre-relique et mosaïque.



1. Rome. Ste-Pudentienne. Abside.



2. El-Bagawat (Egypte). Coupole d'un mausolée.



1



2

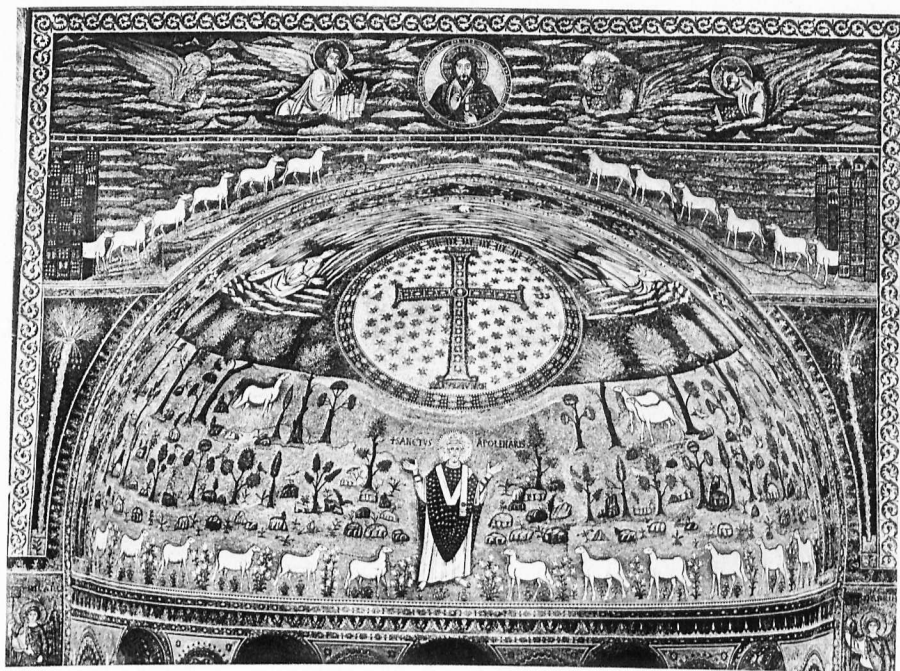


3

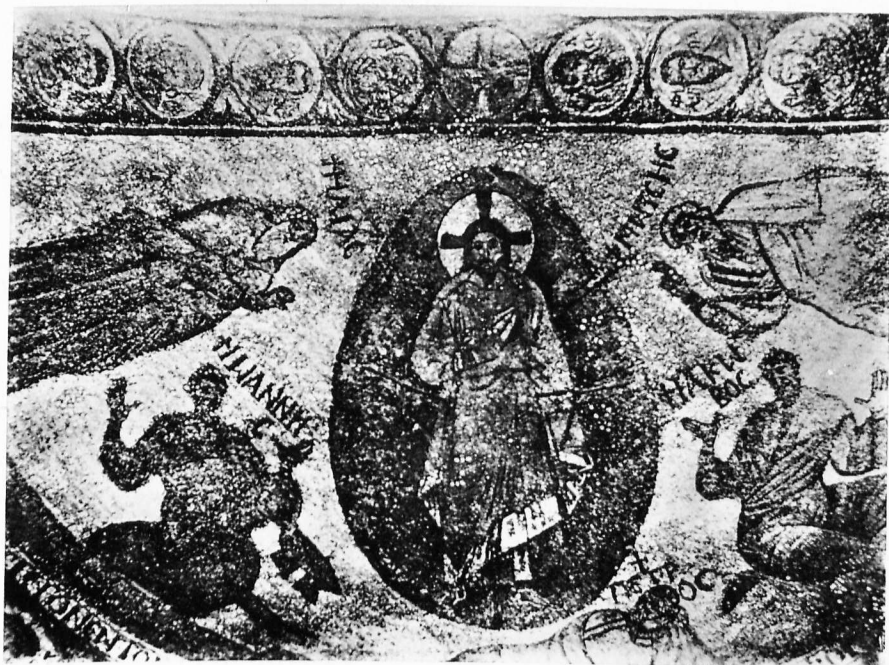
Salonique. Hosios David. Mosaïques de l'abside. - 1. Ensemble : Vision d'Emmanuel.

2, 3. Détails : Ezéchiël et un personnage anonyme.





1. Ravenne. St-Apollinaire-in Classe. Abside.



2. Mont-Sinaï. Monastère Ste-Catherine. Abside.



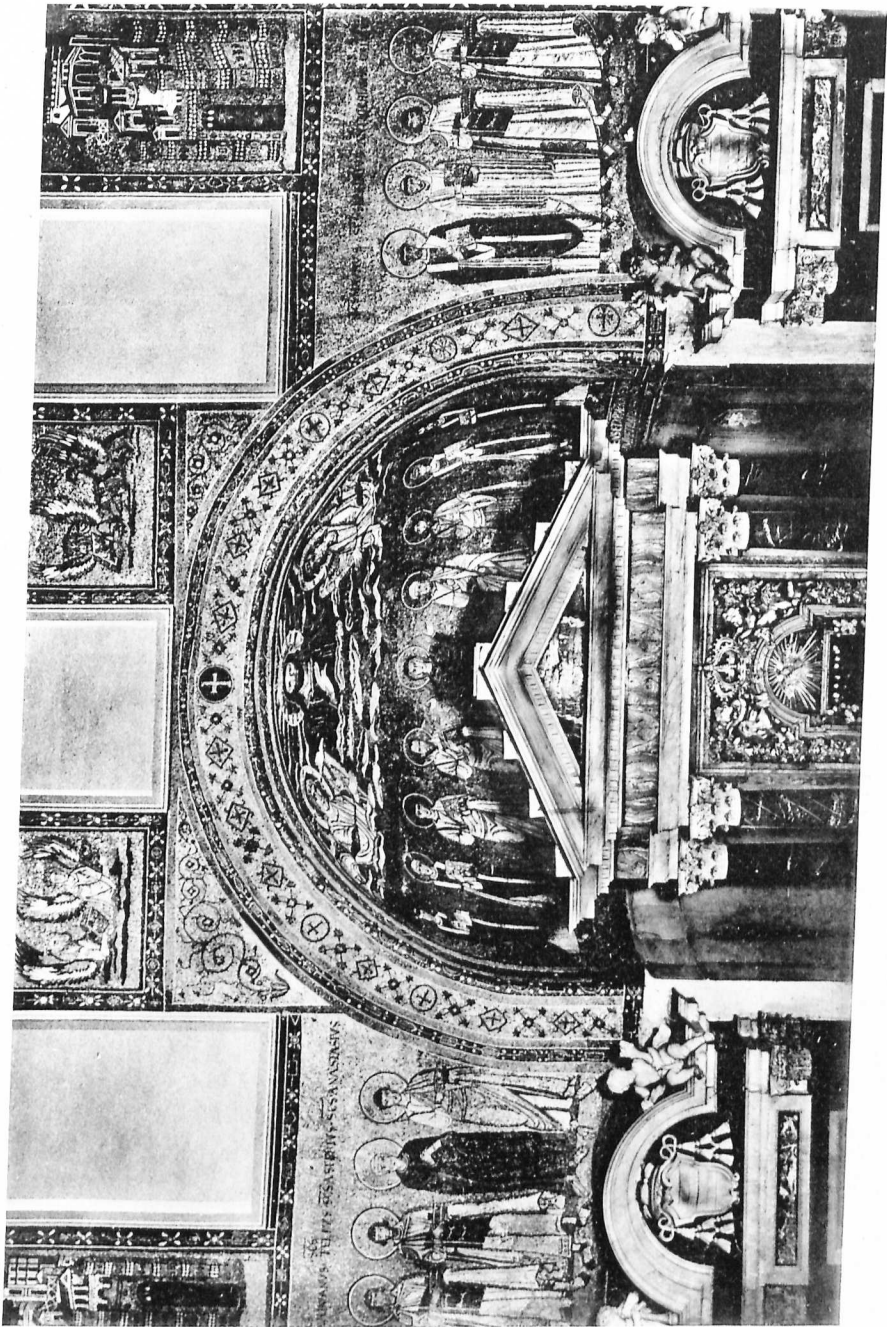
1



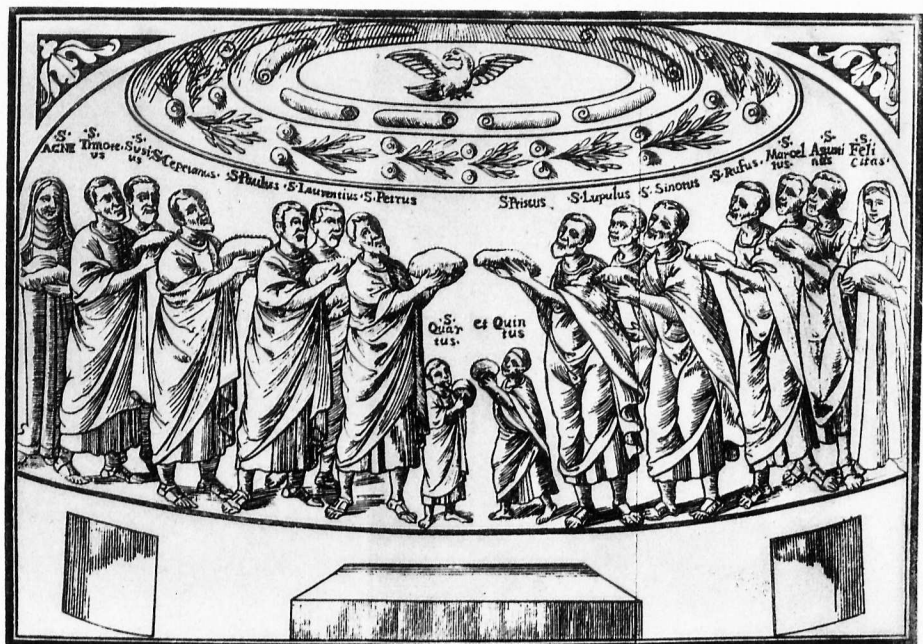
2

1. Rome. Mosaïques de l'abside des Sts-Cosme-et-Damien. - 2. Ravenne.  
Mosaïques de l'abside de St-Vital.

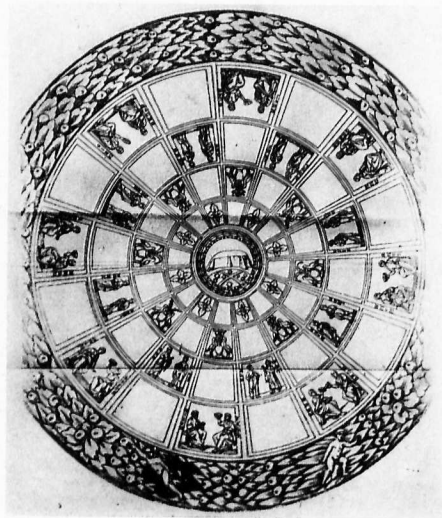




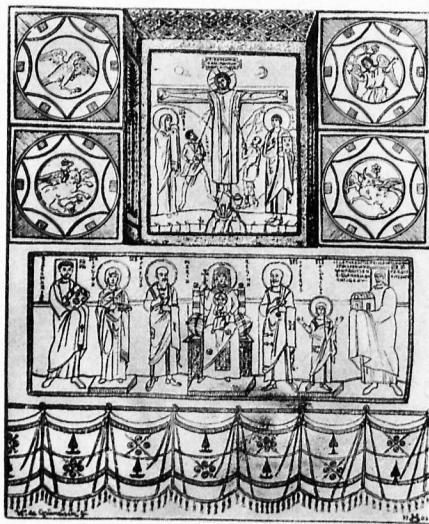
Rome. Oratoire St-Venance au Latran. Mur derrière l'autel.



1

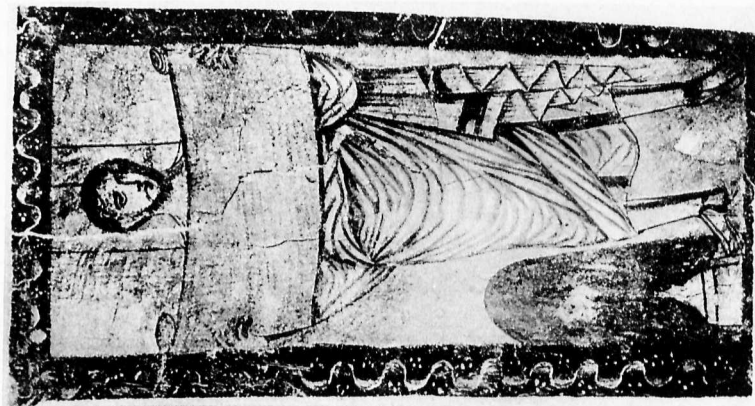


2

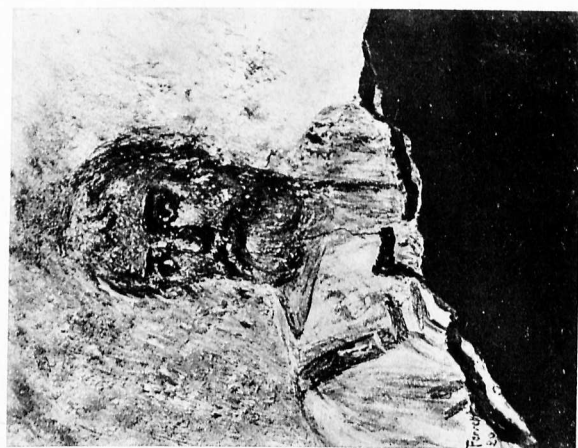


3

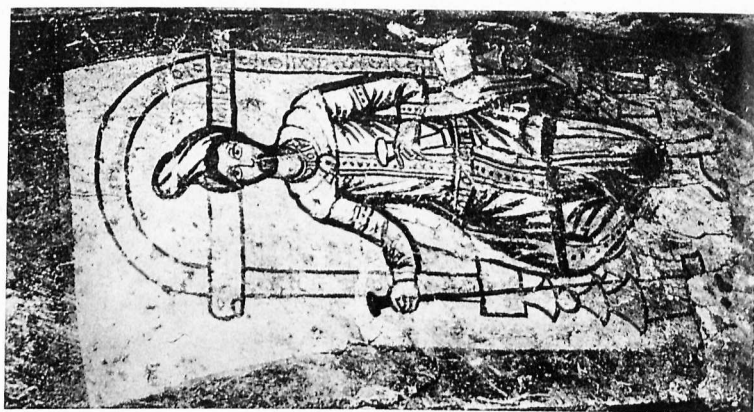
1 et 2. Peintures dans l'abside et la coupole du martyrium St-Priscus, à Capoue.  
3. Peintures du mur de fond de la chapelle Sts-Cirycus-et-Julitte, à Ste-Marie-Antique. Rome.



1



2

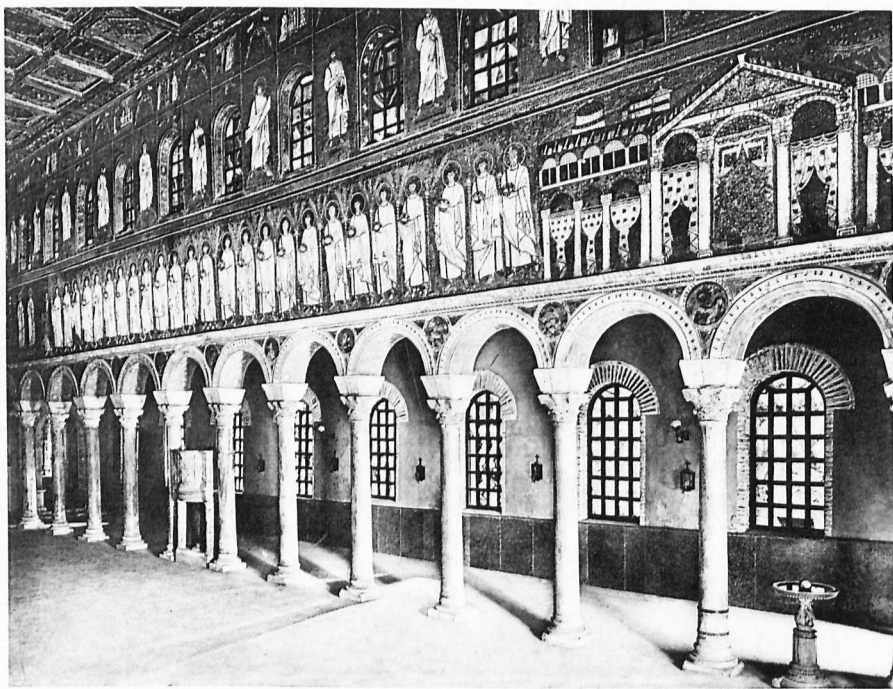


3

1. Doura. Synagogue : Le roi Josias. - 2. Rome. Hypogée du Viale Manzoni : un personnage. - 3. Doura. Mithréum : Zoroastre ou Ostanes.



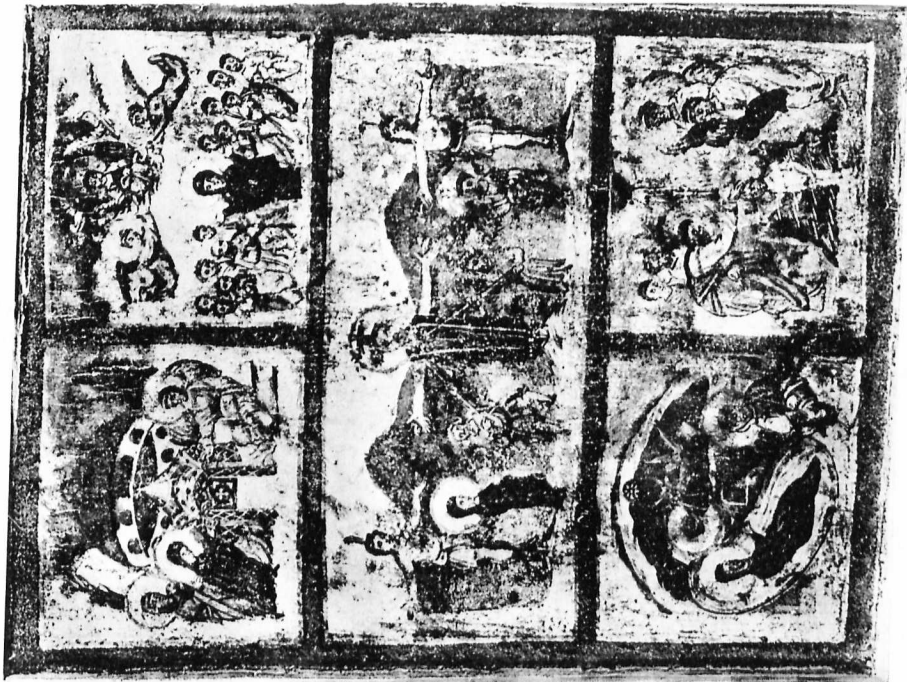
1



2

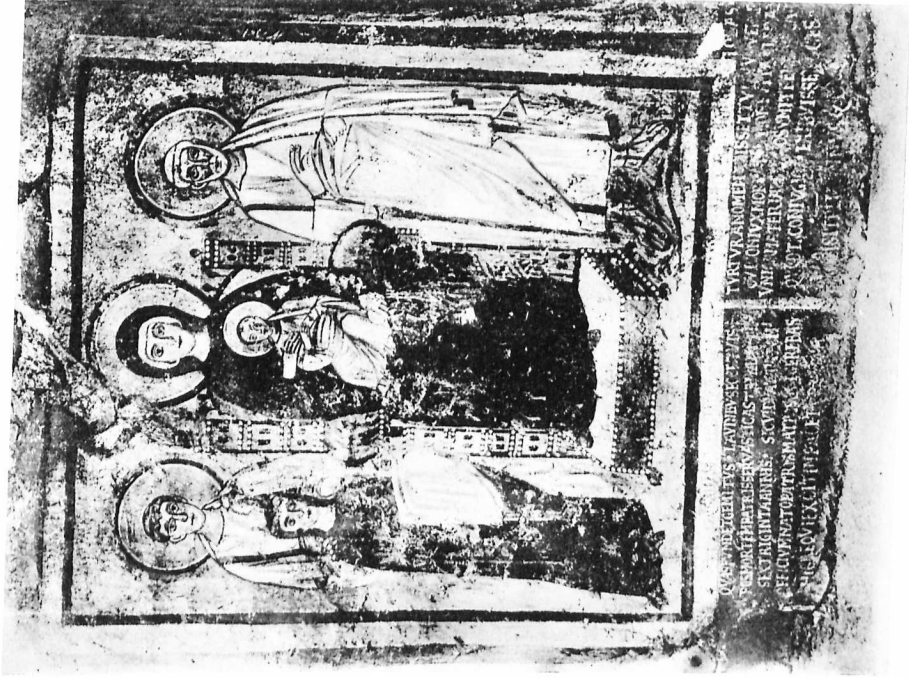
1 et 2. Ravenne. St-Apollinaire-le-Nouveau. La double procession  
des martyrs, femmes et hommes.





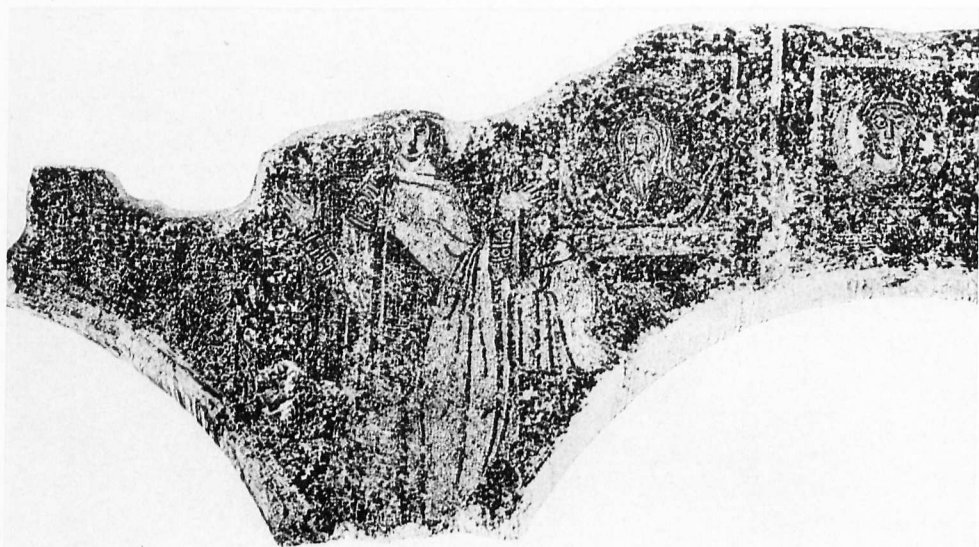
1

1. Couvercle d'un reliquaire en bois au Musée du Vatican. - 2. Fresque dans la catacombe de Commodille :  
Vierge avec l'Enfant, saint Félix, saint Adactus, la donatrice.

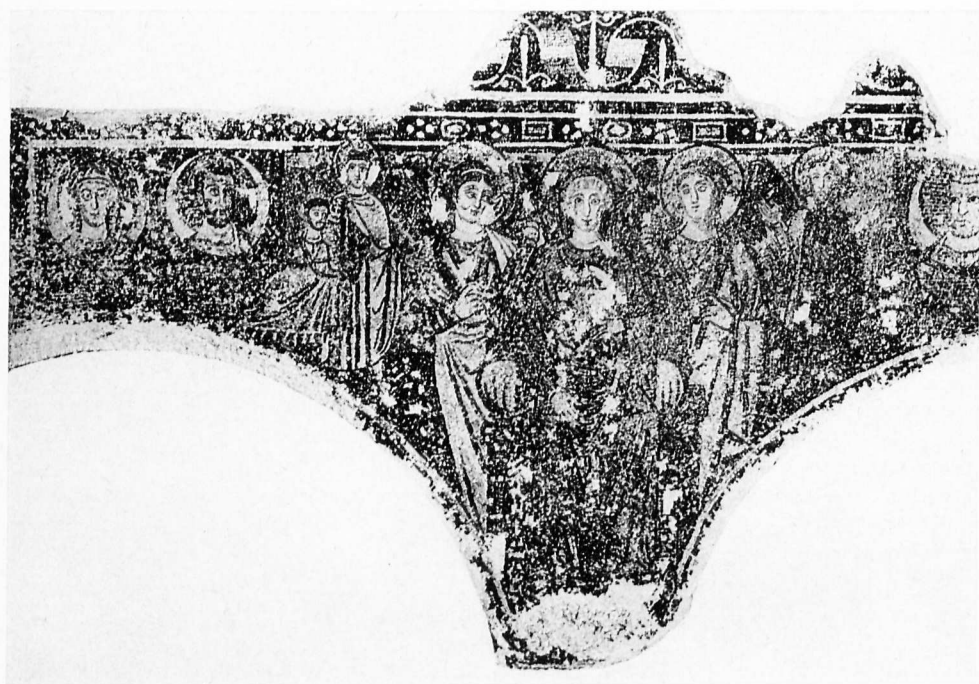


2



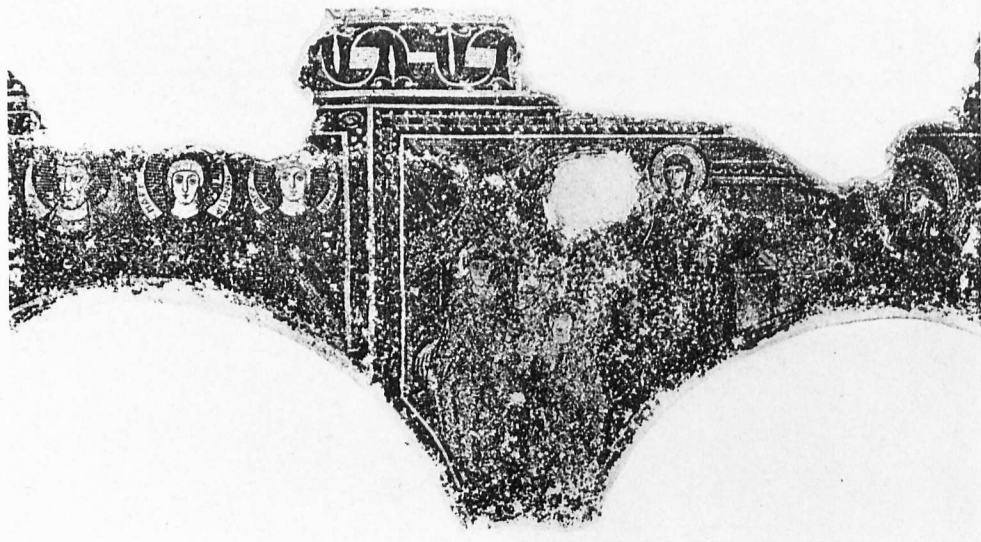


1

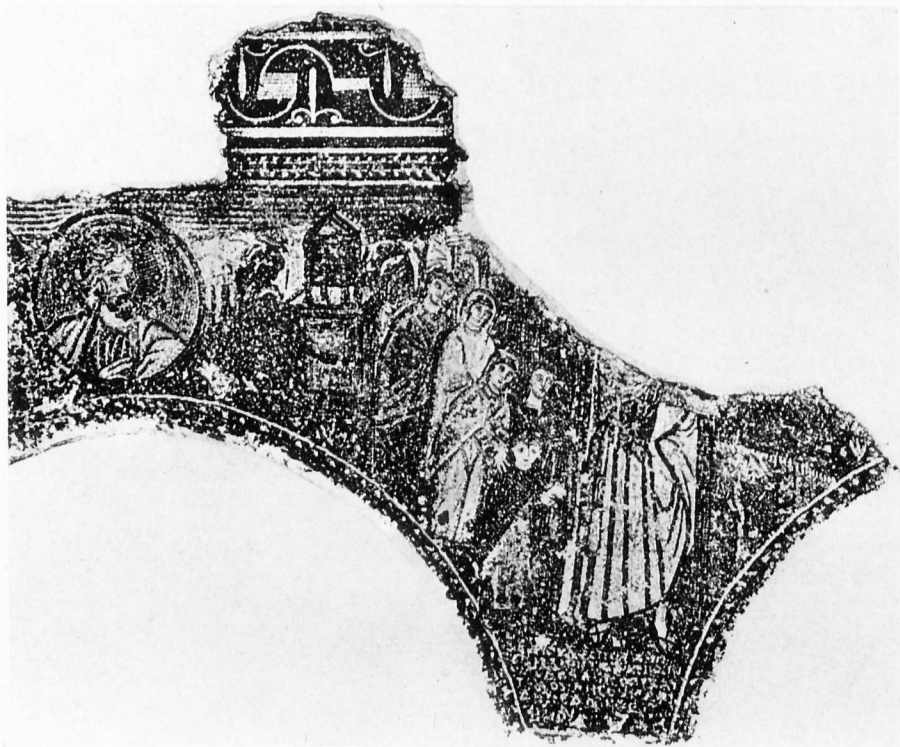


2

1 et 2. Salonique. St-Démétrios. Deux fragments des mosaïques du collatéral gauche.

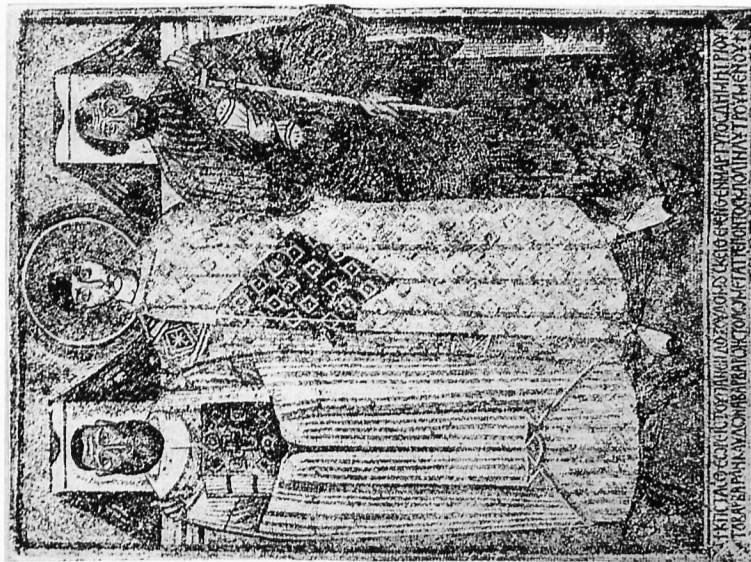


1



2

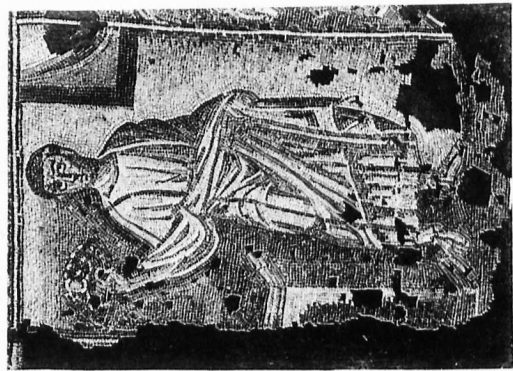
1 et 2. Salonique. St-Démétrios. Deux fragments des mosaïques du collatéral gauche.



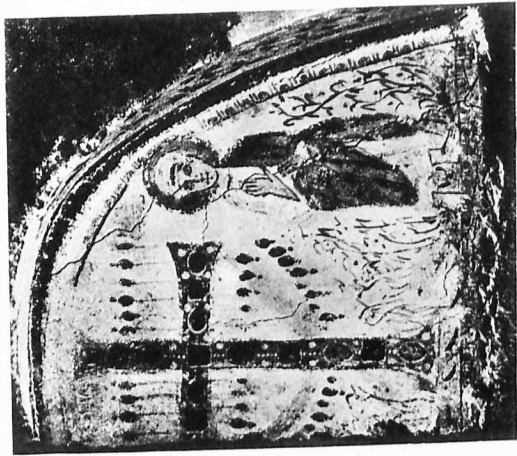
1. Salonique. Eglise St-Démétrios. Le saint protégé l'évêque et le gouverneur.



2. Baouit. Chapelle 28. Les saints Cosme et Damien et un ange, sur le mur de l'abside.



1



2



3

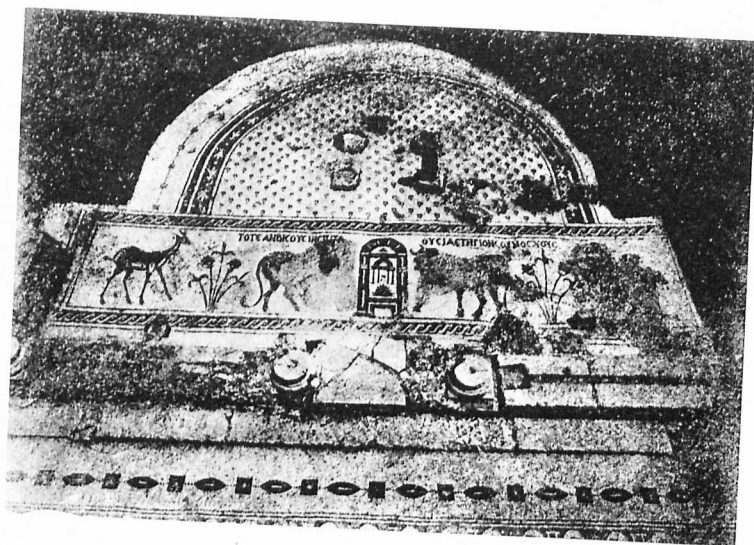


4

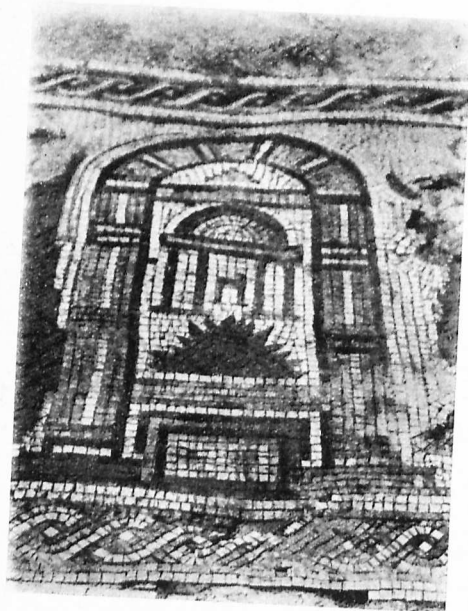
1. Naples. Baptistère de la cathédrale : un martyr. - 2 et 4. Naples. Catacombe San Gaudioso : saint Sossius, deux brebis, croix.

3. Rome. Catacombe Saint-Pontien : saint Milet et saint Pymenius, croix.

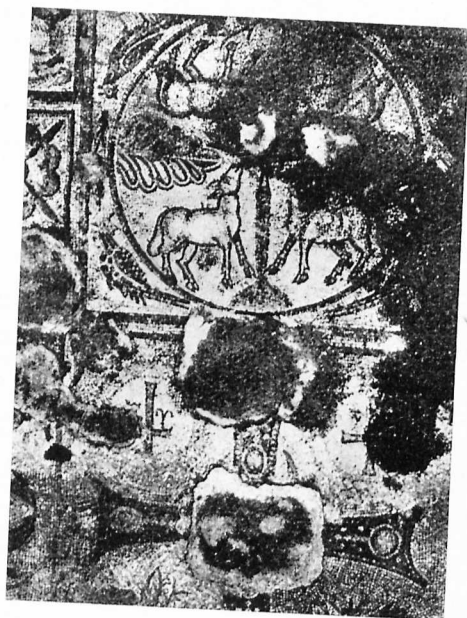




1



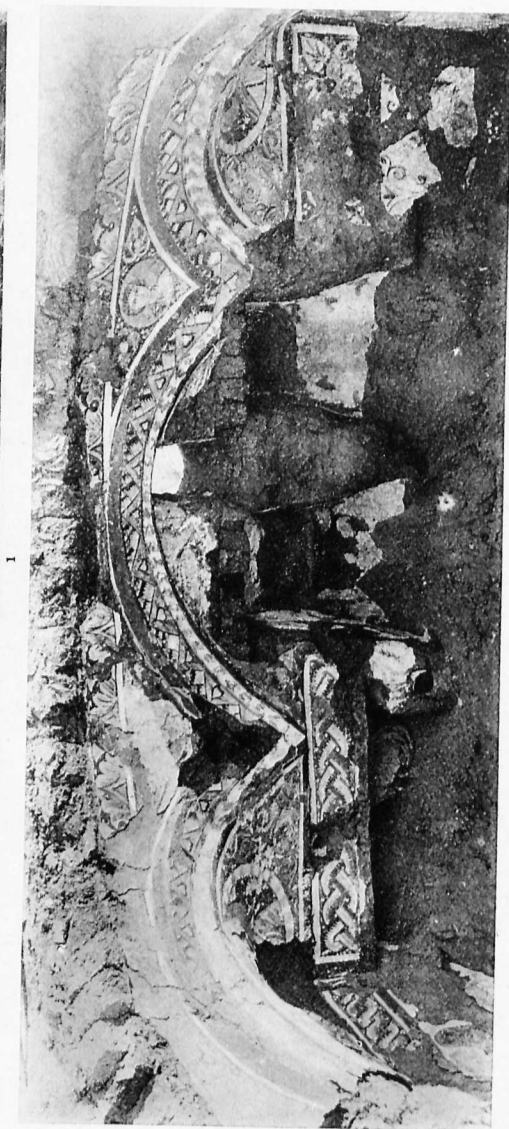
2



3

Pavements en mosaïque auprès de l'autel. - 1 et 2. Râs Siaga près du Mont-Nébo.  
Oratoire de la Vierge. - 3. El-Mouassat (Tunisie).





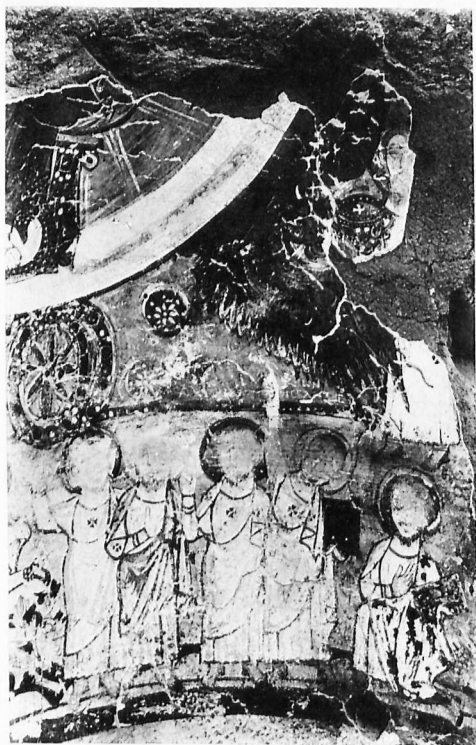
Baouît. Fresques dans les parties hautes des chapelles. - 1. Chapelle 32. - 2. Une chapelle avec pendentifs.



1. Baouît. Chapelle 28. La Vierge avec l'Enfant, dans la niche centrale.

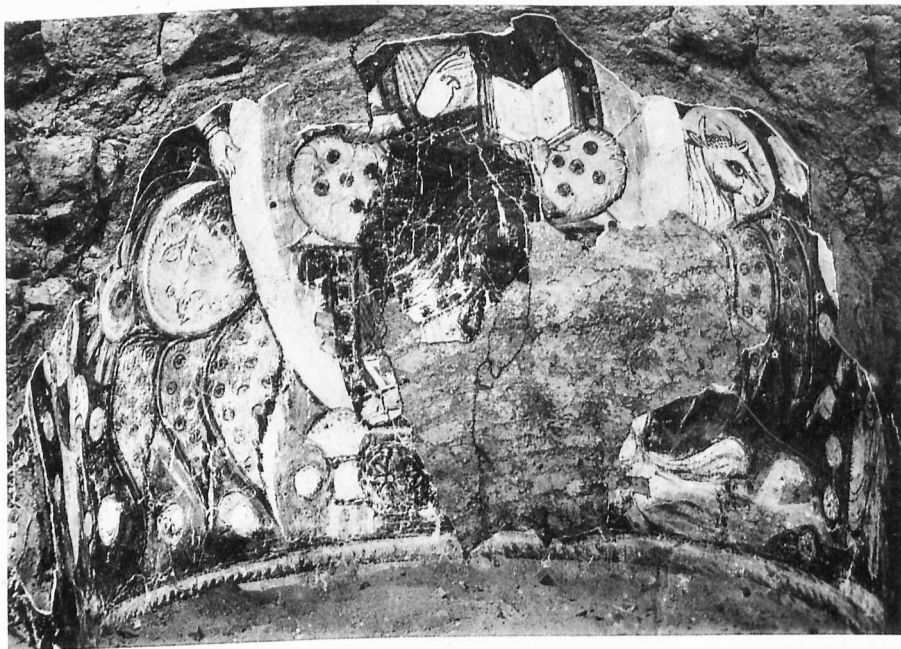


2

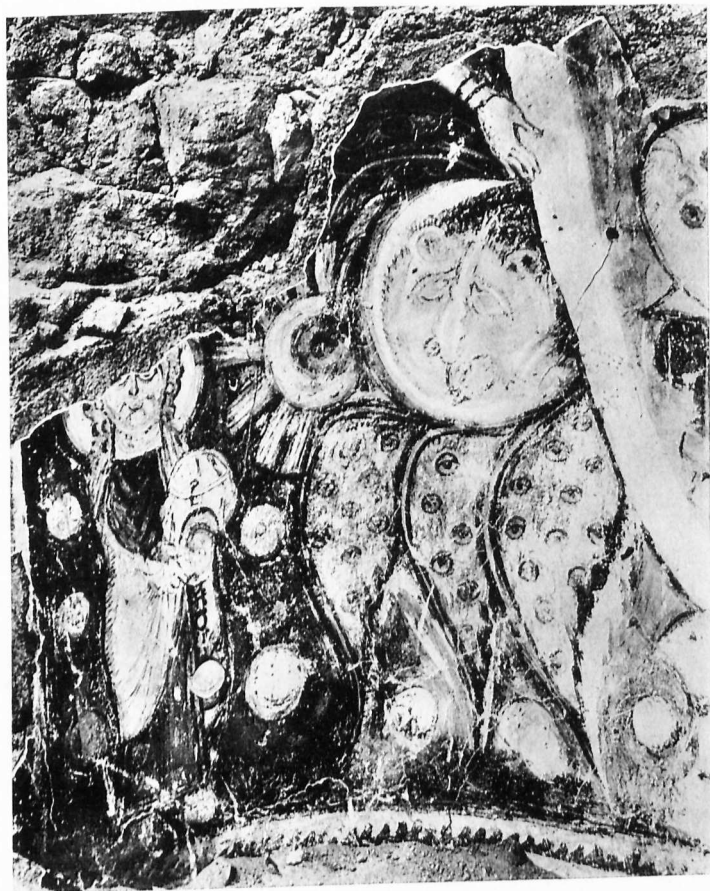


3

2. et 3. Baouît. Chapelle 45. Deux détails de la fresque de l'abside.



1



2

Baouît. Chapelle 51. Fresque de l'abside : ensemble et détail.





1. Baouît. Chapelle 17. La Vierge dans l'abside.



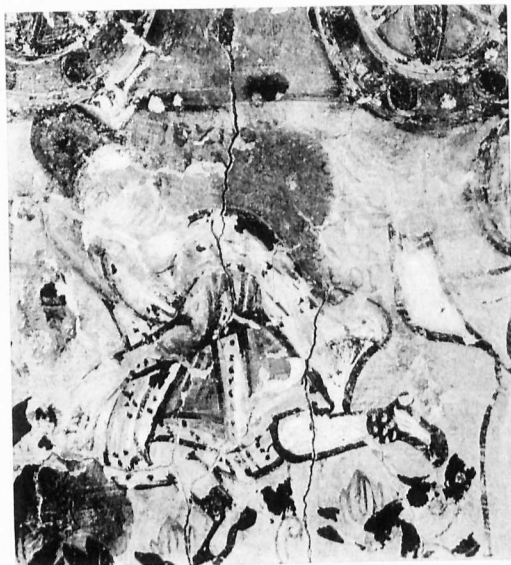
2. Baouît. Chapelle 46. La Vierge dans l'abside.



1. Baouît. Chapelle 12 : Ezéchiël et Daniel.



2. Doura. Synagogue. Ezéchiël.

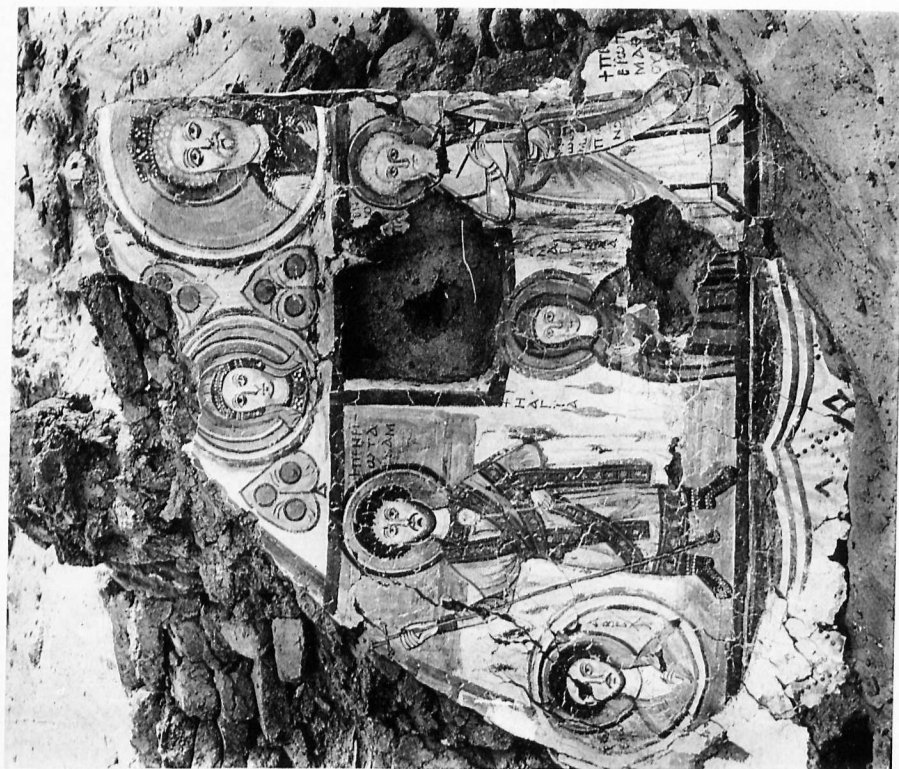


3. Baouît. Chapelle 45. Abside : Ezéchiël.





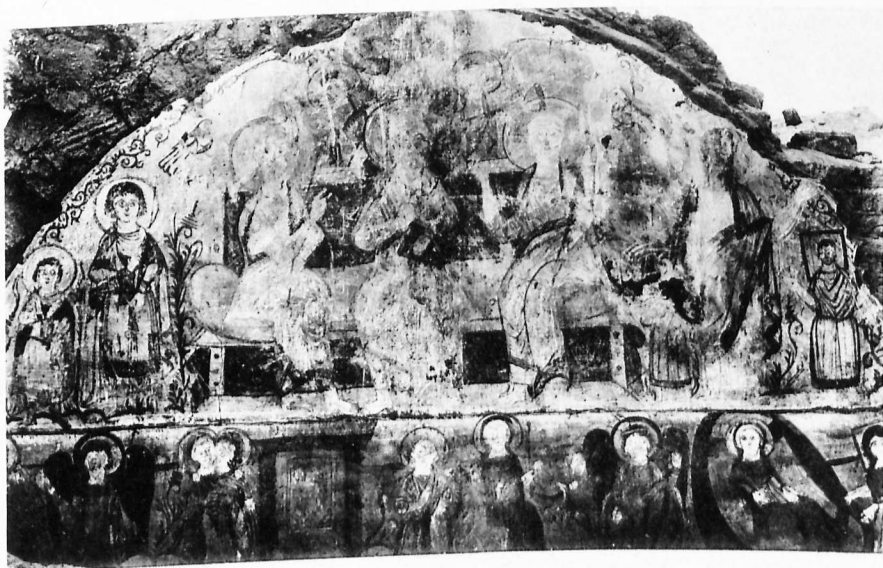
2. Une chapelle à Saqqara, abside : la Vierge allaitant  
et saints locaux.



1. Une chapelle à Baouït : saints personnages des  
deux Testaments.



1. Saqqara. Saints égyptiens sur le mur d'une chapelle.



2. Baouît. Chapelle 51. Saints locaux. Enfance de Jésus.



1. Icone des saints Serge et Bacchus, prov. du Sinaï. Musée de Kiev.



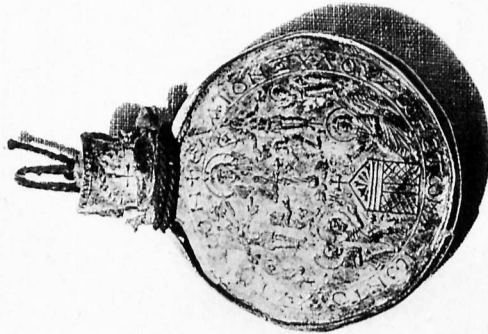
2. Sainte Face. Fresque à Spas-Nereditsy près de Novgorod.



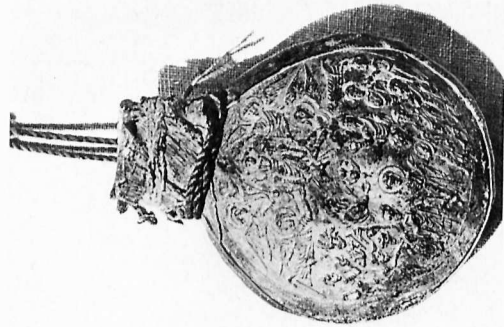
3. Martyr anonyme. Fresque à Abou-Girgeh près d'Alexandrie.



1



2



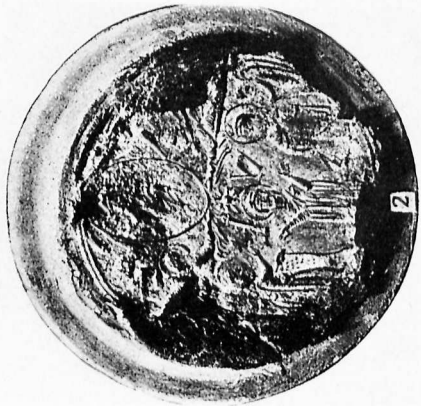
3



4



5



6

Ampoules provenant de Terre Sainte. - 1-5, à Monza. - 6, à Bobbio.





1



2



3



4



6



7



5



8

1 à 3. Ampoules palestiniennes : - 1 et 2. à Bobbio. - 3. à Monza. - 4 et 5. Croix et sa gaine : coll. Dzialinski à Goluchov. - 6. Croix syrienne. Musée de Kiev. - 7 et 8. Croix prov. de Crimée. Ermitage.





1



2



4



3



5



6

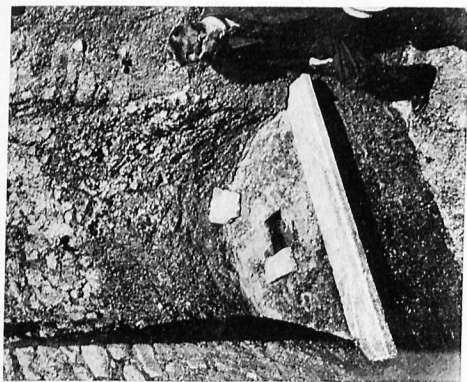


7

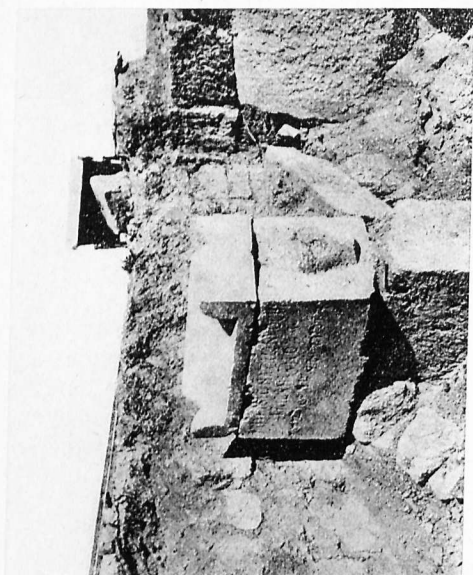


8

1 et 2. Eulogies de saint Syméon. - 3, 4 et 5. Sceaux byzantins. - 6. Médaillon fixé sur une croix, Musée de Ravenne - 7 et 8. Ampoules : sainte Thècle, saint Ménas.



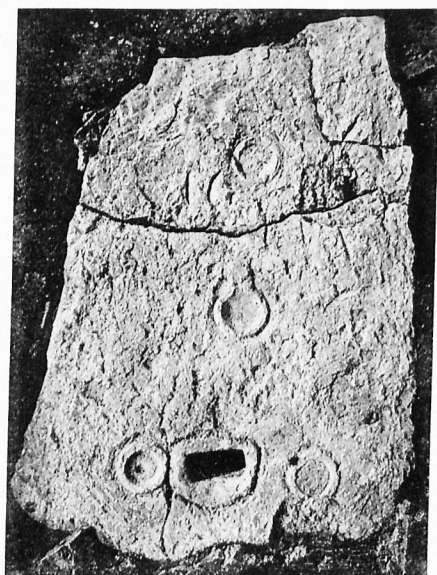
1



3

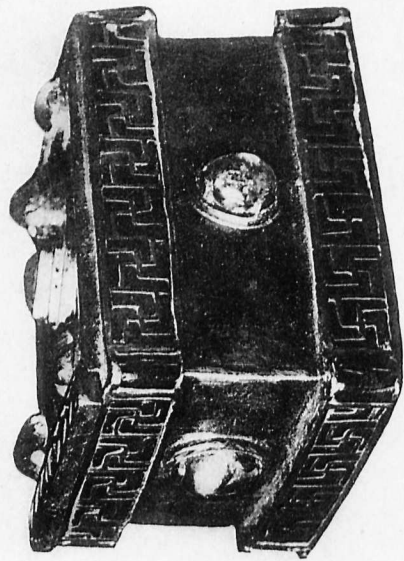


2

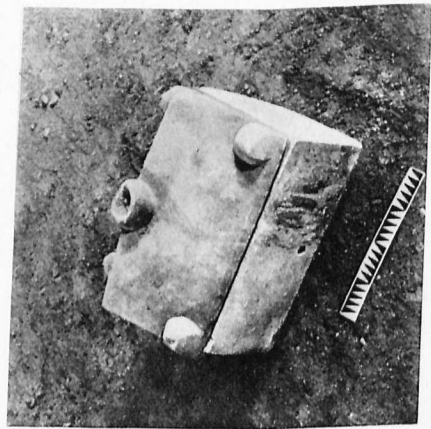


4

1. Rome. Temple syrien du Janicule : emplacement du reliquaire. - 2. Reliquaire provenant de Kalydon. - 3. Apamée. Reliquaire dans l'abside. - 4. Table funéraire provenant de Salone.



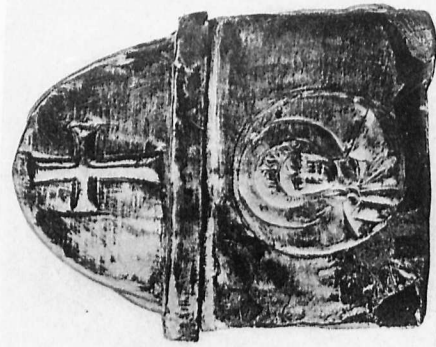
1



2

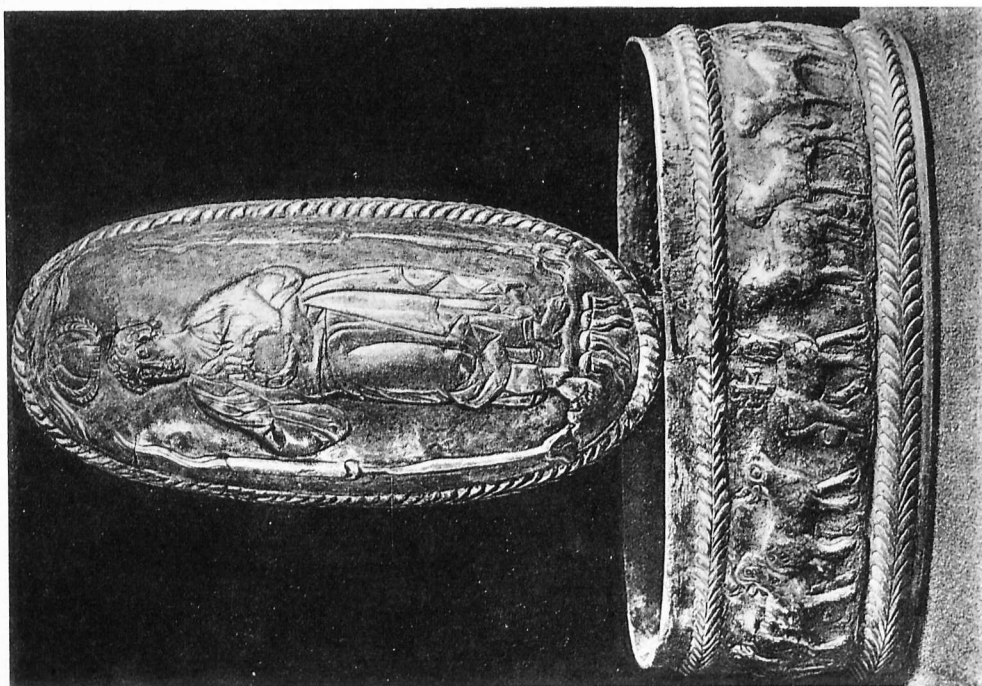


3

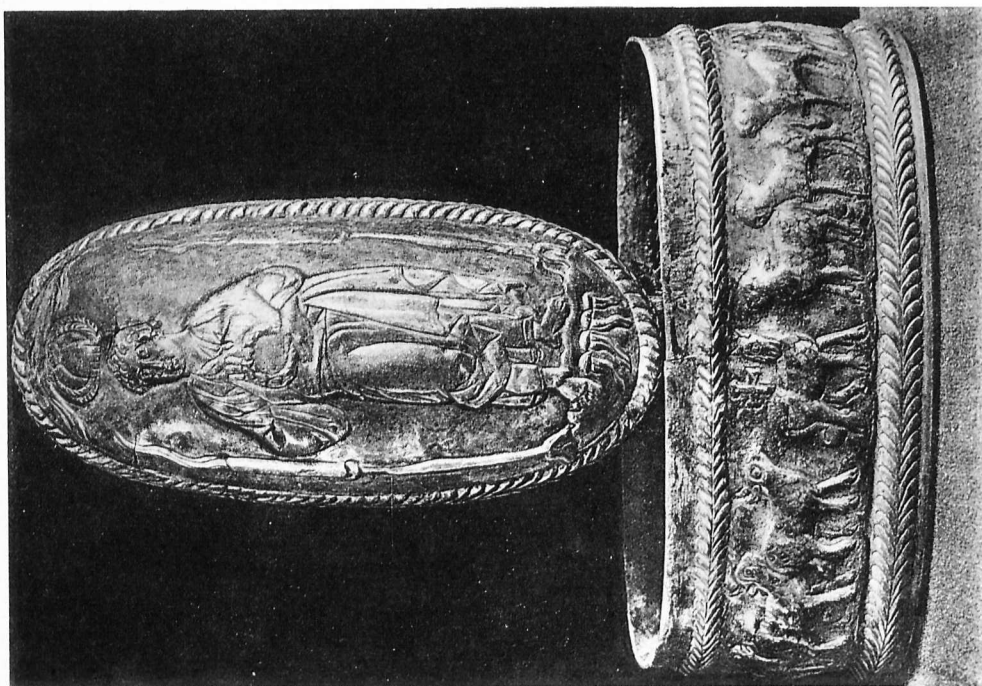


4

Reliquaires : - 1. Musée de Varna (Bulgarie). - 2. Musée de Salonique. - 3 et 4. Musée de l'Ermitage, prov. de Chersonèse.



1. Reliquaire à la Cathédrale d'Aix-la-Chapelle.



2. Reliquaire prov. d'Afrique, au Musée du Vatican.





Pyxide en ivoire, au British Museum. Martyre de saint Ménas.



Pyxide en ivoire, au British Museum. Fidèles en prière devant saint Ménas.

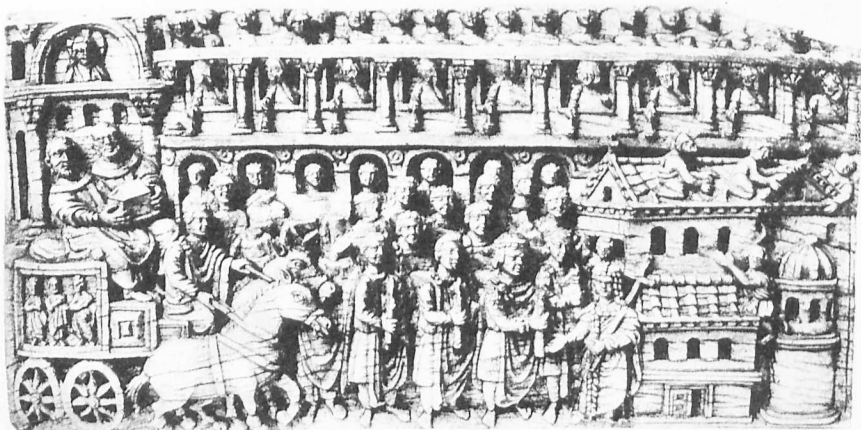


1

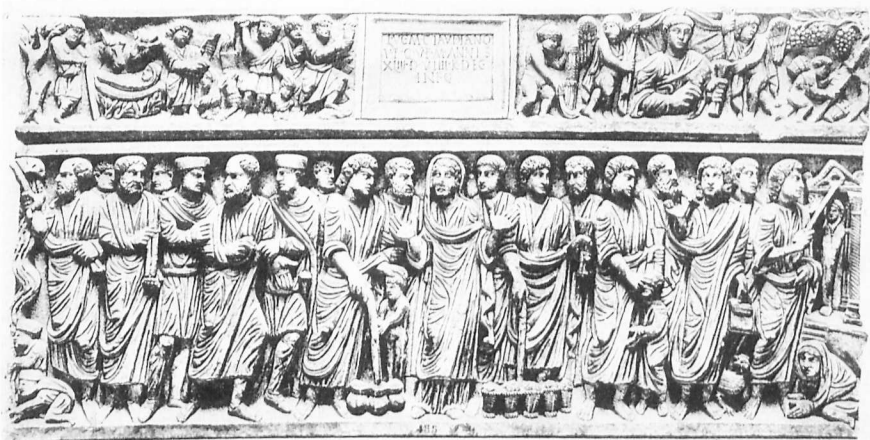


2

Rome. Grottes Vaticanes. Sarcophage de Junius Bassus : martyres de saint Paul et de saint Pierre.



1. Ivoire à Trèves. Translation d'une relique.



2. Sarcophage au Musée des Thermes.



3. Couvercle d'un reliquaire. Milan. St-Nazaire.